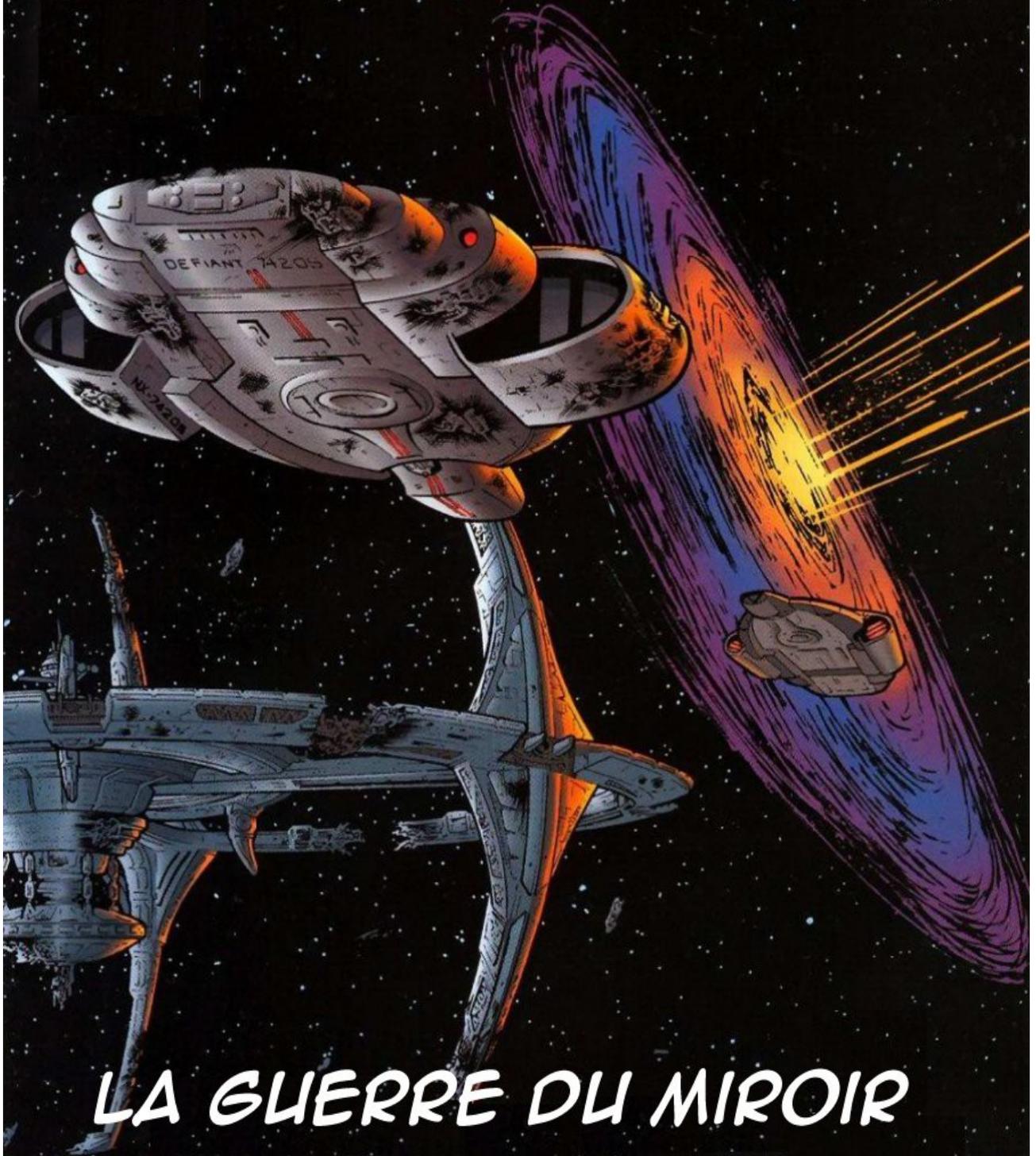




STAR TREK

DEEP SPACE NINE®



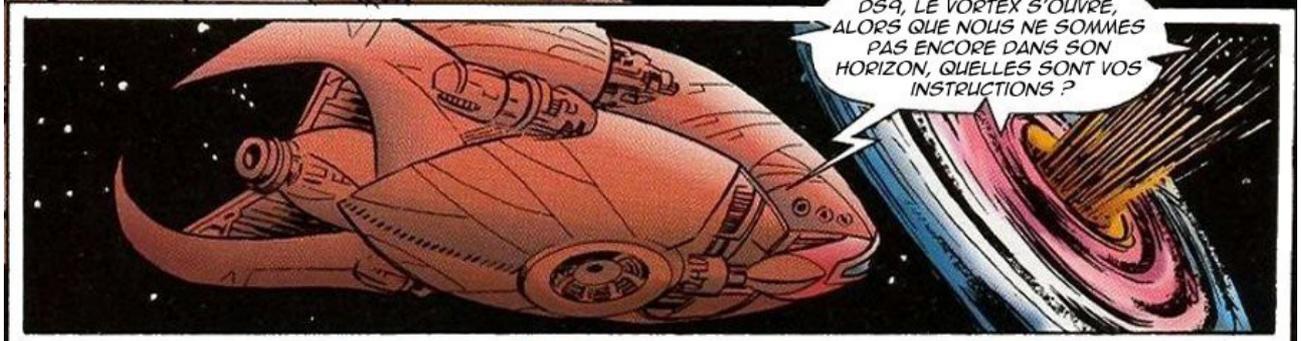
LA GUERRE DU MIROIR

BARR • KIRK • DAVIS



AMARRES DÉGAGÉES,
TRANSPORT BOLIEN, VOUS
ÊTES AUTORISÉS À PARTIR...
BONNE CHANCE POUR
TROUVER UN NOUVEAU
FOYER.

BIEN REÇU,
DS9, NOUS...



DS9, LE VORTEX S'OUVRE,
ALORS QUE NOUS NE SOMMES
PAS ENCORE DANS SON
HORIZON, QUELLES SONT VOS
INSTRUCTIONS ?



C'EST ÉTRANGE...
AUCUNE ARRIVÉE N'EST
PRÉVUE, ET JE NE DÉTECTE
AUCUNE AUGMENTATION DES
ÉMISSIONS DE NEUTRINOS EN
PROVENANCE DU VORTEX

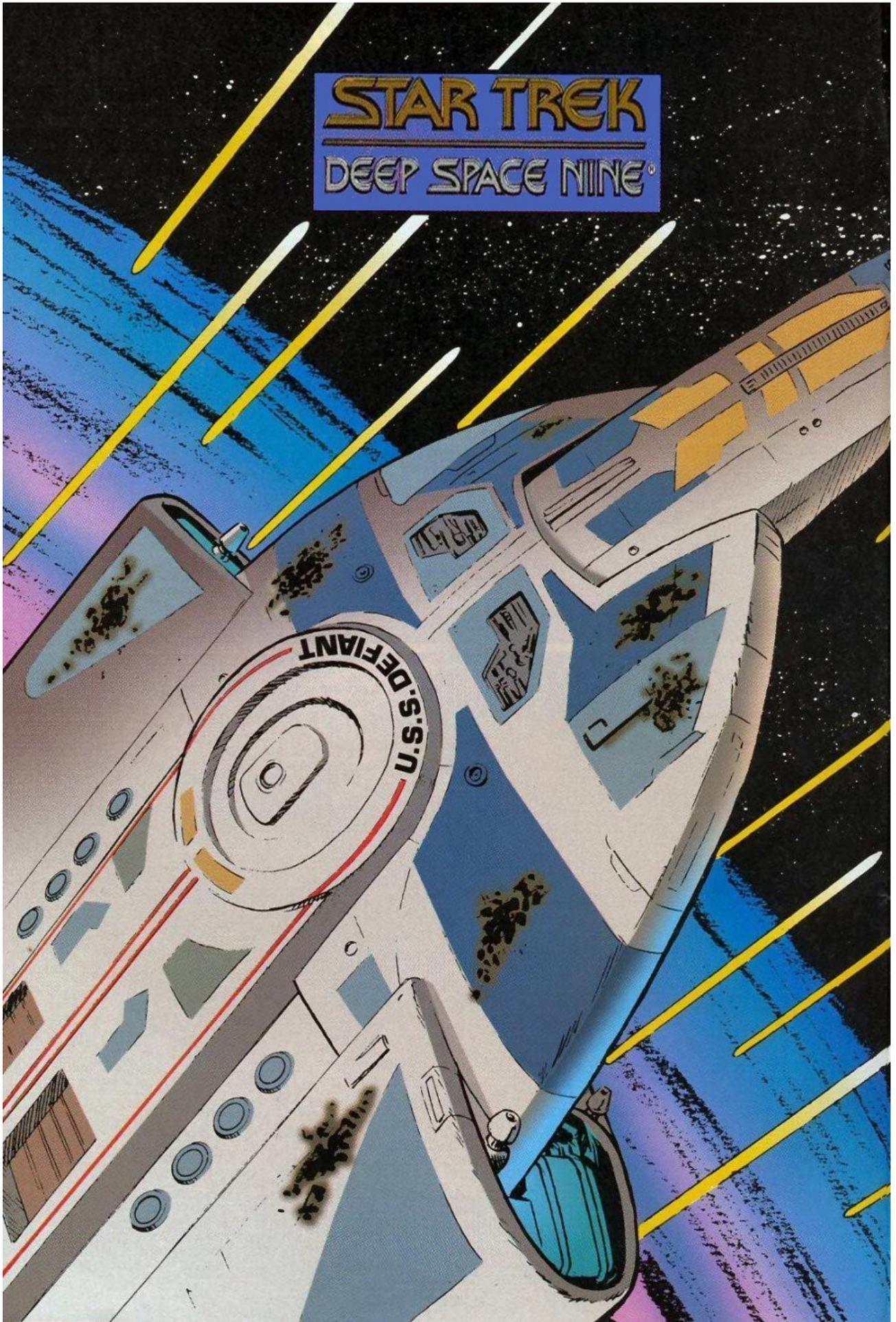
QUOI QU'IL EN SOIT, LES
DÉTECTEURS CONFIRMENT QUE
QUELQUE CHOSE ÉMERGE
DU VORTEX, ET À TRÈS
GRANDE VITESSE.



SUR ÉCRAN... !

DS9 À CARGO BOLIEN.;
MANŒUVRES D'ÉVITEMENT
IMMÉDIATES, VOUS ÊTES
SUR UNE TRAJECTOIRE
DE COLLISION !

STAR TREK
DEEP SPACE NINE



La guerre du miroir

Écriture : Mike W. Barr

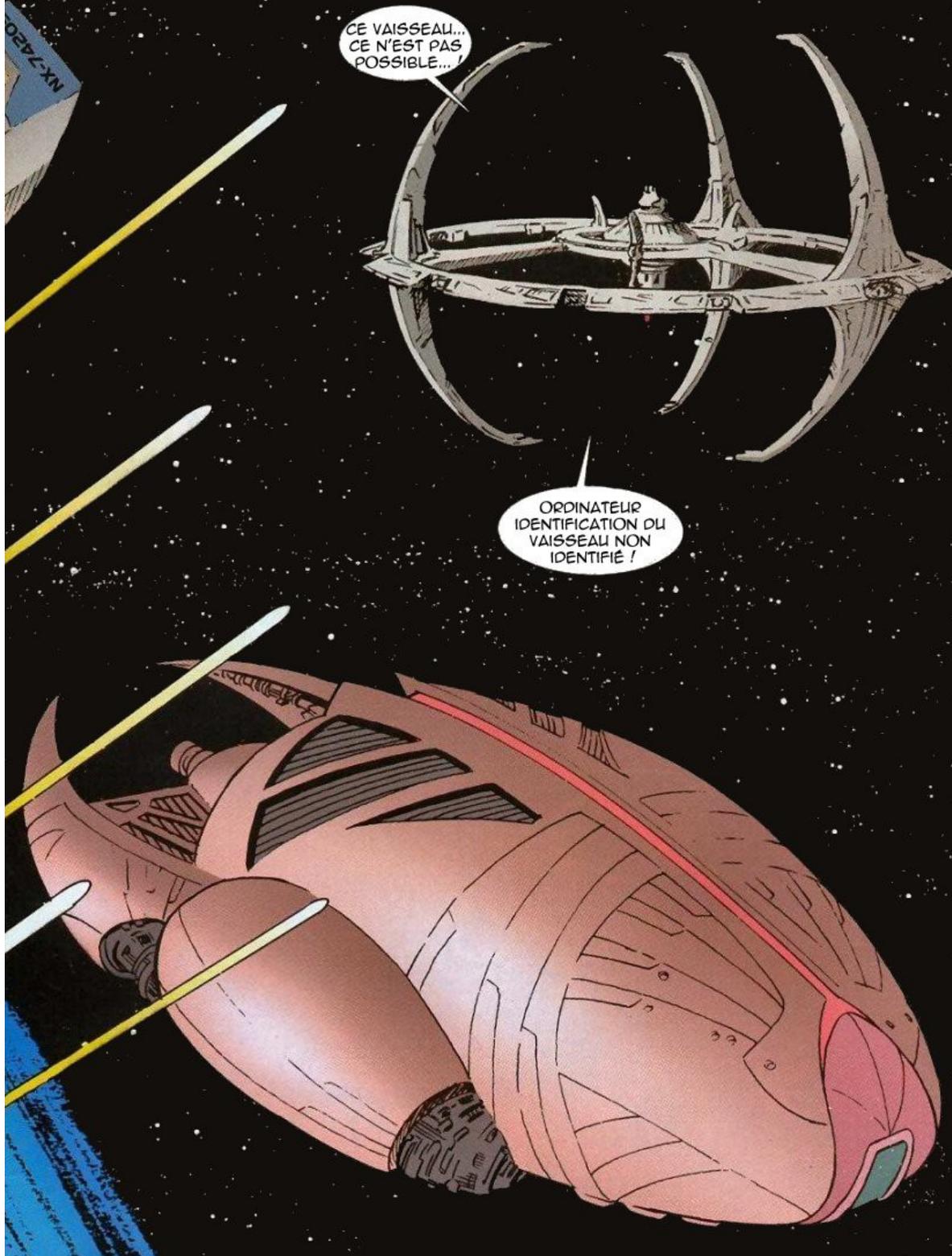
Illustration : Leonard Kirk - Rob Davis - Joseph Allen -
Moose Baumann - Janice Wismar - Violent Hues

Traduction : Pascal L. - Rius

Correction : Compagnon

CE VAISSEAU...
CE N'EST PAS
POSSIBLE...

ORDINATEUR
IDENTIFICATION DU
VAISSEAU NON
IDENTIFIÉ !



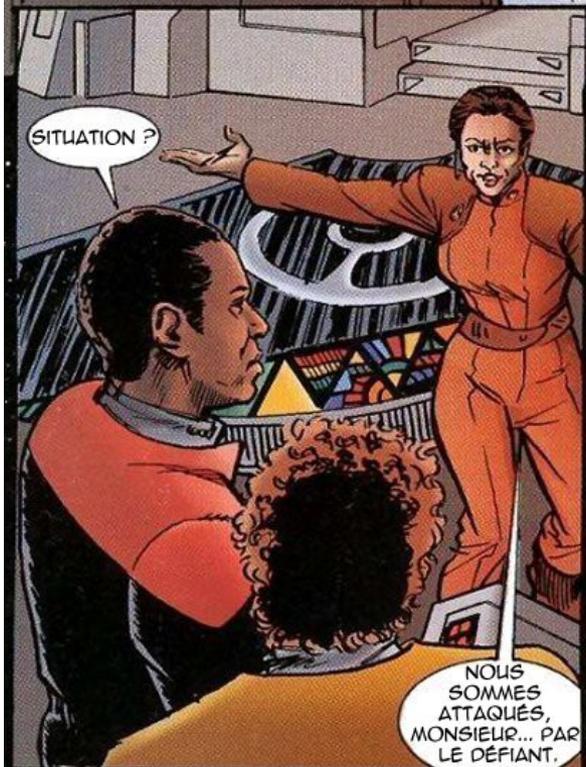


VAISSEAU IDENTIFIÉ :
USS-DEFIANT,
IMMATRICULATION
NX-74205

ALERTE ROUGE !
COMMANDANT
SISKO DEMANDE
AUX OPERATIONS !

JE NE SAIS
PAS, MAIS JE NE
LUI DONNE PAS LE
BÉNÉFICE DU
DOUTE !

LE DÉFI... ?
COMMENT CELA
PEUT-IL... !



SITUATION ?

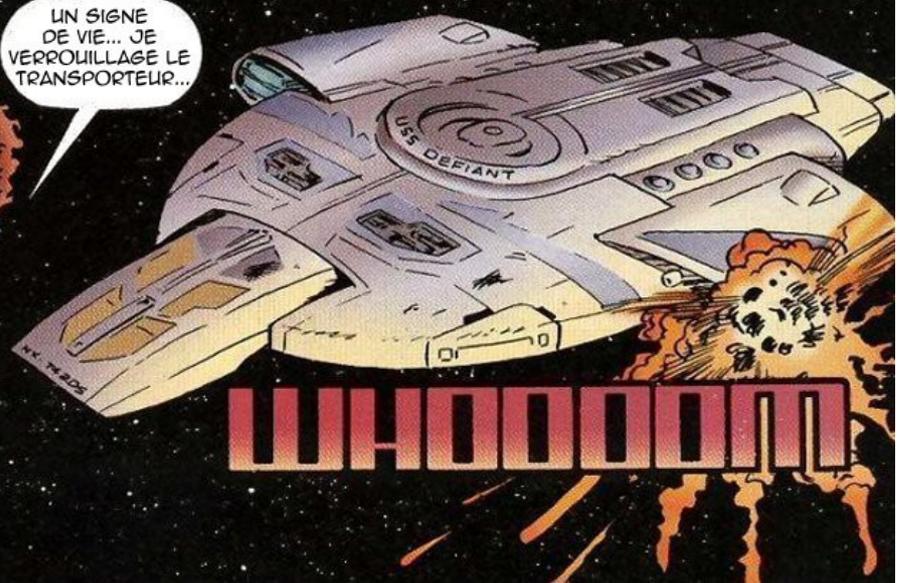
NOUS
SOMMES
ATTAQUÉS,
MONSIEUR... PAR
LE DÉFIANT.



CE N'EST PAS UNE
ATTAQUE ! SA
PUISSANCE EST FAIBLE,
LE SYSTÈME DE SURVIE
À L'AGONIE ET LES
MOTEURS PRÊTS
À EXPLOSER !



UN SIGNE
DE VIE... JE
VERROUILLE LE
TRANSPORTEUR...



WHOOOMM



O'BRIEN ?

JE L'AI
COMMANDANT...
JE LE MAINTIENS
EN STASE.



OÙ LE VOLEZ-VOUS, MONSIEUR...
DANS VOTRE BUREAU OU EN
CELLULE ?

L'INFIRMERIE...
MAIS RETENEZ-LE
POUR LE MOMENT...



SISKO À ODO.
NOUS AVONS UN
"INVITE", JE VOUS
L'ENVOI À
L'INFIRMERIE.

JE SERAI LÀ
POUR L'ACCUEILLIR,
COMMANDANT.



FOUILLEZ CE "DEFIANT" OU CE
QUI L'EN RESTE DE BORD À BORD.
JE VEUX SAVOIR D'OÙ
IL VIENT ET QUI
L'A CONSTRUIT.

TOUT DE SUITE,
BENJAMIN.

OUI,
M.

JE
SERAI AVEC
BASHIR.



ODO EST LÀ, CHEF. TÉLÉPORTEZ NOTRE VISITEUR.

HM. HUMANOÏDÉ MÂLE, MAIS SANS ENQUÊTE, JE NE VAIS PAS POUVOIR FAIRE...

VOUS NE FEREZ RIEN TANT QUE JE N'AURAI PAS VÉRIFIÉ SON STATUT MÉDICAL.



TRÈS BIEN, MAIS VOUS NE VERREZ PAS D'INCONVÉNIENT À CE QUE JE RECHERCHE UNE CORRESPONDANCE DE SES DONNÉES VITALES ?



NON CE N'EST PAS POSSIBLE...

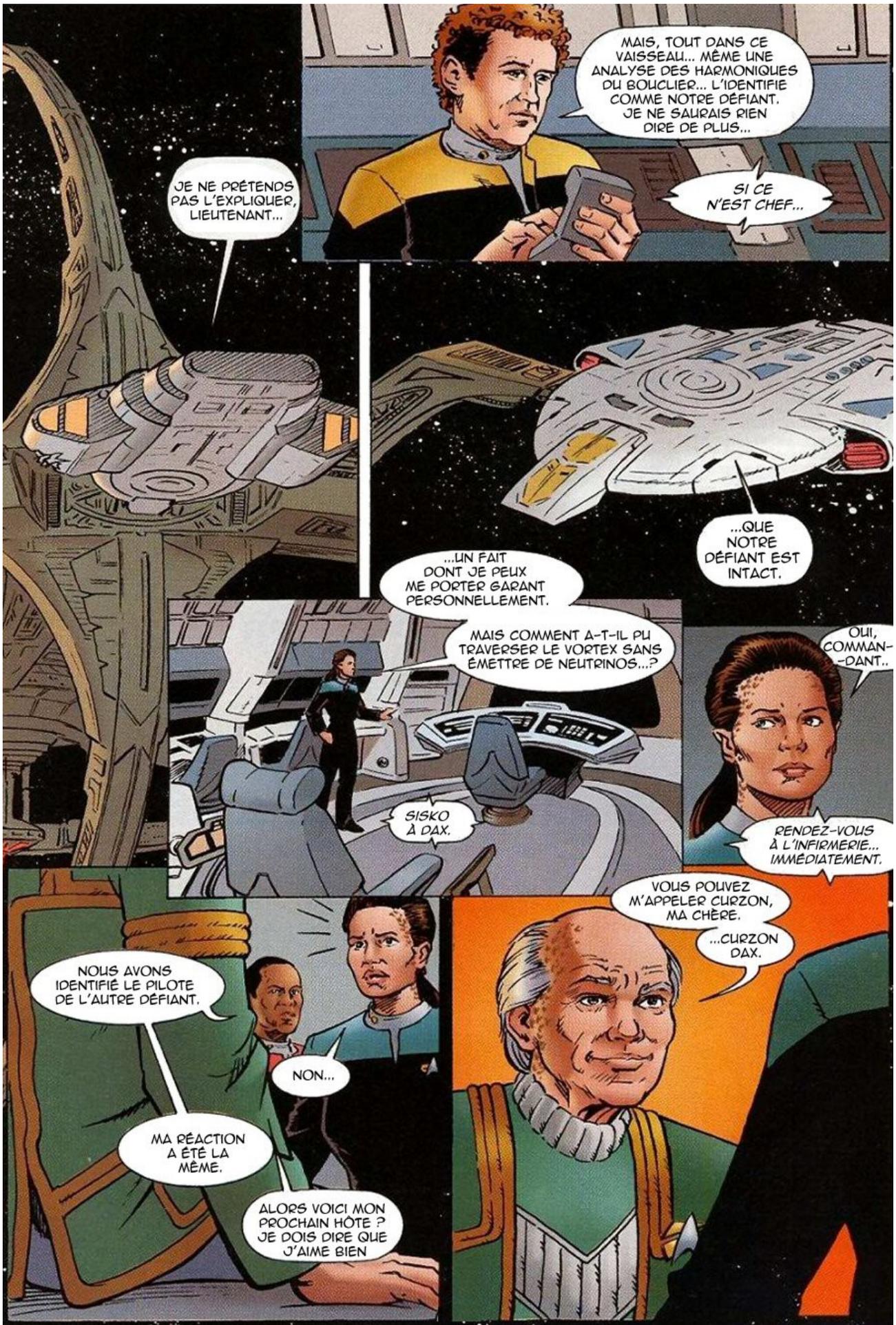
ALORS, MESSIEURS ?

JE VOUS LE RAMÈNE JUSTEMENT, MONSIEUR.



BON DIEU. LUI ?

HM. PEUT-ÊTRE QUE J'AVAIS RAISON, APRÈS TOUT.



MAIS, TOUT DANS CE VAISSEAU... MÊME UNE ANALYSE DES HARMONIQUES DU BOULIER... L'IDENTIFIE COMME NOTRE DÉFIANT. JE NE SAURAI RIEN DIRE DE PLUS...

JE NE PRÉTENDS PAS L'EXPLIQUER, LIEUTENANT...

SI CE N'EST CHEF...

...UN FAIT DONT JE PEUX ME PORTER GARANT PERSONNELLEMENT.

...QUE NOTRE DÉFIANT EST INTACT.

MAIS COMMENT A-T-IL PU TRAVERSER LE VORTEX SANS ÉMETTRE DE NEUTRINOS...?

OUI, COMMANDANT...

SISKO À DAX.

RENDEZ-VOUS À L'INFIRMÉRIE... IMMÉDIATEMENT.

VOUS POUVEZ M'APPELER CURZON, MA CHÈRE.

...CURZON DAX.

NOUS AVONS IDENTIFIÉ LE PILOTE DE L'AUTRE DÉFIANT.

NON...

MA RÉACTION A ÉTÉ LA MÊME.

ALORS VOICI MON PROCHAIN HÔTE ? JE DOIS DIRE QUE J'AIME BIEN

JOURNAL DE BORD DE LA STATION : DATE STELLAIRE 48511,1 NOTRE VISITEUR NE PEUT ÊTRE CURZON DAX, CAR LE SYMBIOTE DAX RÉSIDE MAINTENANT DANS LE CORPS DE JADZIA.

DONC JE NE PEUX QU'IMAGINER LE DÉSARROI EN CE MOMENT.

JE NE SAIS PAS SI VOUS ÊTES UN ESPION, UN MÉTAMORPHE OU QUOI QUE CE SOIT D'AUTRE... MAIS JE SAIS QUE VOUS N'ÊTES PAS CURZON DAX. CURZON EST MORT, ET JE SUIS DAX.

VOUS LAISSEZ VOS ÉMOTIONS OBSCURCIR VOTRE PENSÉE, JEUNE FEMME... BIEN QUE J'ADMETTE ÊTRE SENSIBLE À CELA AUSSI

SI VOUS ÊTES CURZON...

...DITES-MOI OÙ VOUS M'AVEZ SUGGÉRÉ DE DEMANDER MA FEMME EN MARIAGE.

UN CHARMANT RESTAURANT ROMANTIQUE SURPLOMBANT LA PLAGE DE GILGO, BIEN SÛR...

HUNNN... EXACT.

... MAIS VOUS N'AVEZ PAS SUIVI MON CONSEIL. VOUS L'AVEZ DEMANDÉE EN MARIAGE PENDANT VOS VACANCES SUR LA LUNE

LEQUEL DE VOS TROIS FILS A ÉTÉ MÊLÉ À UNE HISTOIRE IMPLIQUANT UNE NAVETTE 'EMPRUNTÉE' ET UNE BOUTEILLE DE BRANDY ?

LE DEUXIÈME, JADZIA... JE N'EN AVAIS ENCORE DE DEUX À L'ÉPOQUE... IL A TOUJOURS EU UN FAIBLE POUR LES ANDORIENNES. ET C'ÉTAIT DE LA BIÈRE ROMULIENNE.

SEUL CURZON PEUT SAVOIR CES CHOSSES, BENJAMIN... MAIS CELA NE PEUT PAS ÊTRE LUI !

IL N'Y A QU'UNE SEULE AUTRE EXPLICATION, LIEUTENANT.

LAISSEZ-MOI LE DIRE SVP, CONSTABLE...

...JE SUIS LE CURZON DAX D'UNE DIMENSION PARALLÈLE À LA VÔTRE...

...ET J'AI BESOIN DE L'AIDE DU CHEF ODO POUR NOUS SALIVER D'UNE GUERRE TOTALE.



CELA EXPLIQUERAIT
BEAUCOUP DE CHOSES
... SI C'EST VRAI !

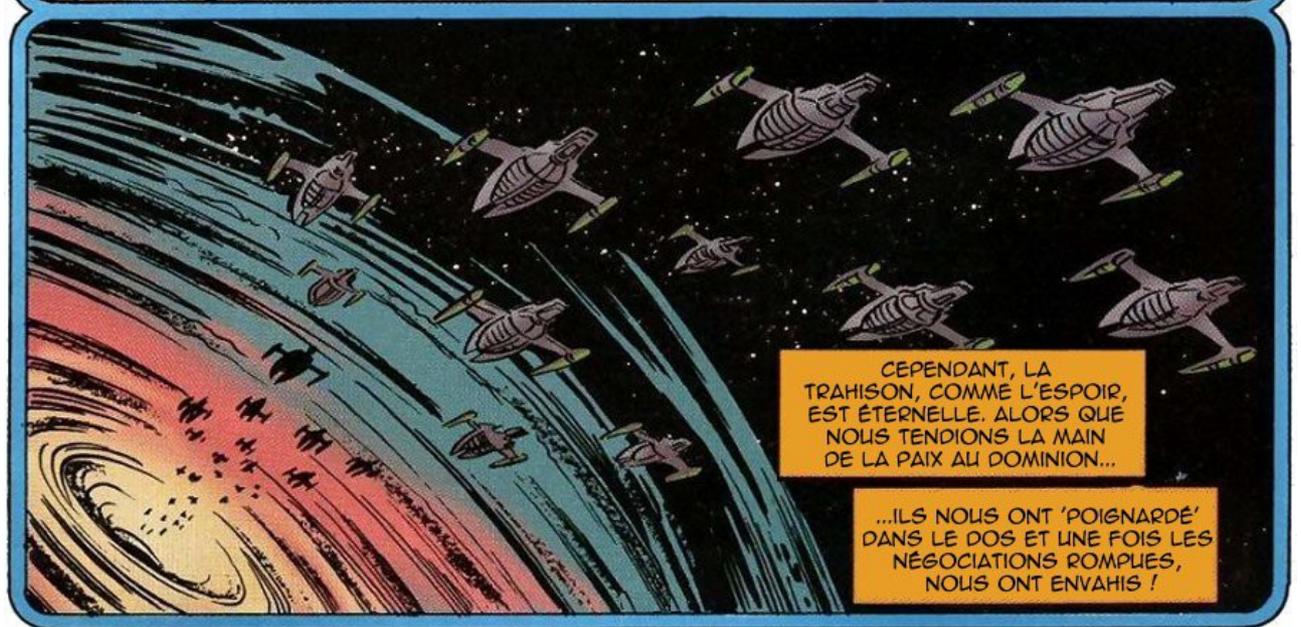
ALLEZ-Y
VIEIL HOMME,
NOUS VOUS
ÉCOUTONS

BENJAMIN... !

DANS MA DIMENSION,
DAX N'A PAS ÉTÉ
TRANSFÉRÉ À CETTE
JELINE FEMME,
À LA PLACE, ...



...J'AI ÉTÉ ASSIGNÉ SUR DS9 POUR NÉGOCIER
UN TRAITÉ ENTRE LA FÉDÉRATION ET LE DOMINION,
EN RÉPONSE À LEURS PROPOSITIONS DE PAIX.
VOUS-MÊME ET LE CHEF ODO, ÉTIEZ
ÉGALEMENT PRÉSENTS.



CEPENDANT, LA
TRAHISON, COMME L'ESPOIR,
EST ÉTERNELLE. ALORS QUE
NOUS TENDIONS LA MAIN
DE LA PAIX AU DOMINION...

...ILS NOUS ONT 'POIGNARDÉ'
DANS LE DOS ET UNE FOIS LES
NÉGOCIATIONS ROMPUES,
NOUS ONT ENVAHIS !



POUR DIRE LA
VÉRITÉ, LA
FÉDÉRATION S'Y
ATTENDAIT PLUS
OU MOINS...



...MAIS LES INFORMATIONS
LIMITÉES EN NOTRE
POSSESSION SUR LES
DOMINION ET LES
JEM'HADAR... NOUS
ONT CONDUITS À LES
SOUS-ESTIMER.

LES PERTES ONT ÉTÉ
LOURDES... TRÈS
LOURDES

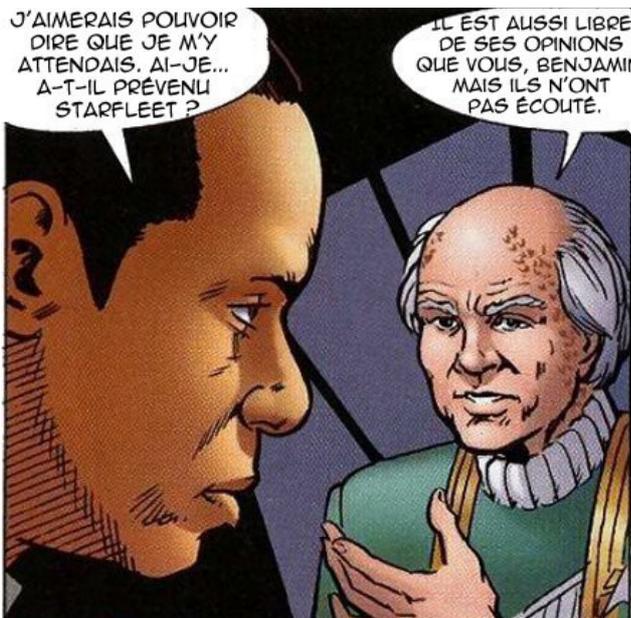


MALGRÉ CELA
LES FORCES DE LA
FÉDÉRATION ONT FINI
PAR REPOUSSER LES
JEM'HADAR À
TRAVERS LE VORTEX...

...MAIS N'A PAS PU
EMPÊCHER LES JEM'HADAR
DE PRENDRE DES OTAGES.
VOTRE HOMOLOGUE
NOTAMMENT,
COMMANDANT...



...AINSI QUE LE
COMMANDANT KIRA, LE
DOCTEUR BASHIR, ET
QUELQUES AUTRES
PERSONNES. DE PLUS
CE N'EST QU'UNE
QUESTION DE TEMPS
AVANT QUE LES
JEM'HADAR NE
REVIENNENT.



J'AIMERAIS POUVOIR DIRE QUE JE M'Y ATTENDAIS. AI-JE... A-T-IL PRÉVENU STARFLEET ?

IL EST AUSSI LIBRE DE SES OPINIONS QUE VOUS, BENJAMIN. MAIS ILS N'ONT PAS ÉCOUTÉ.



CELA NE NOUS EXPLIQUE PAS CE QUE VOUS FAITES ICI.

AH, L'IMPATIENCE DES JEUNES HÔTES... ! J'Y VIENS !



GRÂCE À MON ACCÈS AUX ARCHIVES SCIENTIFIQUES, JE CONNAISSAIS L'EXISTENCE D'AUTRES DIMENSIONS...

...AINSI QUE LES MÉTHODES THÉORIQUES POUR M'Y RENDRE.

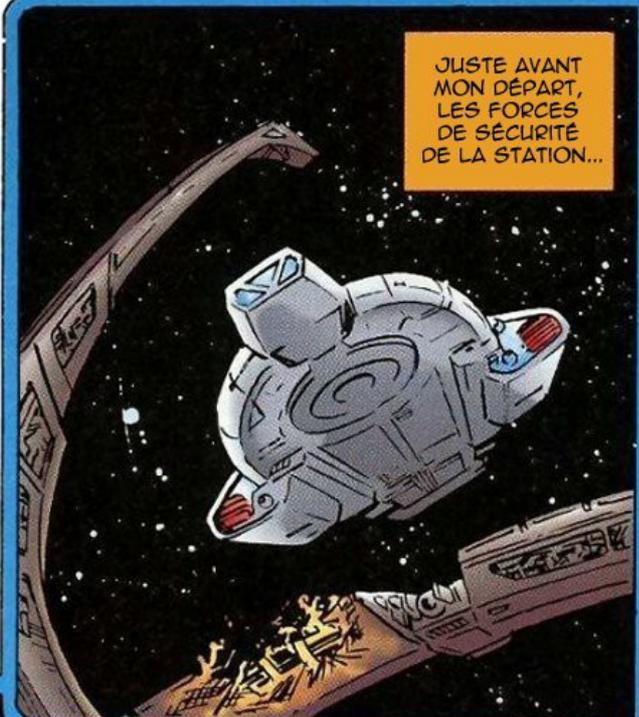


MALGRÉ LES DOMMAGES QU'IL A SUBI LORS DE L'ATTAQUE, LE DEFIANT ÉTAIT ENCORE TOUT À FAIT CAPABLE DE FAIRE LE VOYAGE, UNE FOIS SES MOTEURS MODIFIÉS PAR LE CHEF O'BRIEN.

COMME CETTE OPÉRATION RISQUAIT DE NE PAS ÊTRE AUTORISÉE PAR LE CONSEIL DE LA FÉDÉRATION, NOUS N'AVONS PAS PRIS LA PEINE DE DEMANDER...



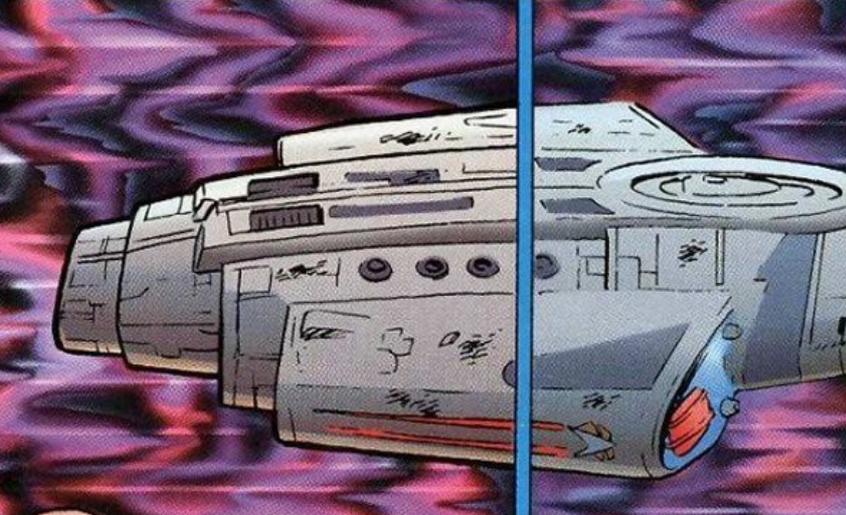
...À CETTE ÉPOQUE, LE CHEF O'BRIEN N'ACCORDAIT PLUS BEAUCOUP D'IMPORTANCE À SA CARRIÈRE AU SEIN DE STARFLEET.



JUSTE AVANT
MON DÉPART,
LES FORCES
DE SÉCURITÉ
DE LA STATION...



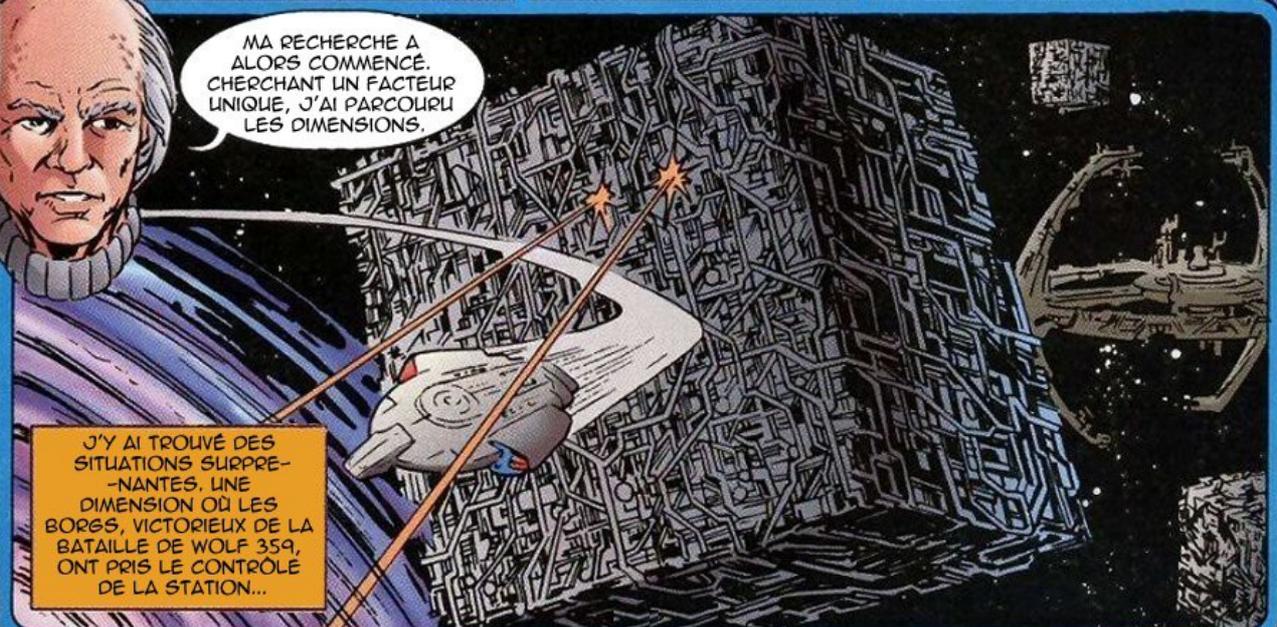
...ONT TENTÉ
DE ME
STOPPER ET
J'AI EU JUSTE
LE TEMPS DE
M'EMBARQUER
POUR LE
VORTEX.



LES MODIFICATIONS
APPORTÉES AU DEFIANT LUI
ONT PERMIS D'ACCÉDER AUX
ÉNERGIES PHÉNOMÉNALES
NÉCESSAIRES POUR FORCER
L'ESPACE ENTRE LES
DIMENSIONS.



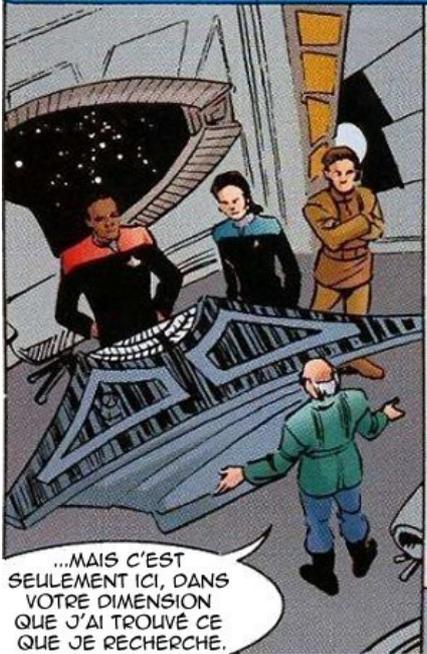
MA RECHERCHE A
ALORS COMMENCÉ.
CHERCHANT UN FACTEUR
UNIQUE, J'AI PARCOURU
LES DIMENSIONS.



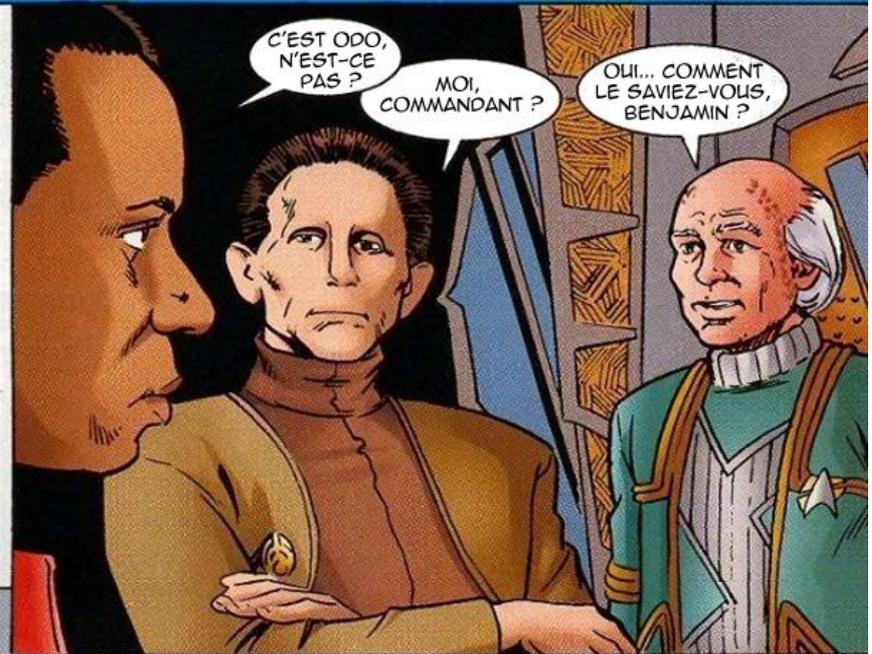
J'Y AI TROUVÉ DES
SITUATIONS SURPRE-
NANTES. UNE
DIMENSION OÙ LES
BORGES, VICTORIEUX DE LA
BATAILLE DE WOLF 359,
ONT PRIS LE CONTRÔLE
DE LA STATION...



...UNE AUTRE, OÙ LES KLINGONS ET LES CARDASSIENS ONT FORMÉ UNE ALLIANCE DÉDIÉE À LA CONQUÊTE...



...MAIS C'EST SEULEMENT ICI, DANS VOTRE DIMENSION QUE J'AI TROUVÉ CE QUE JE RECHERCHE.



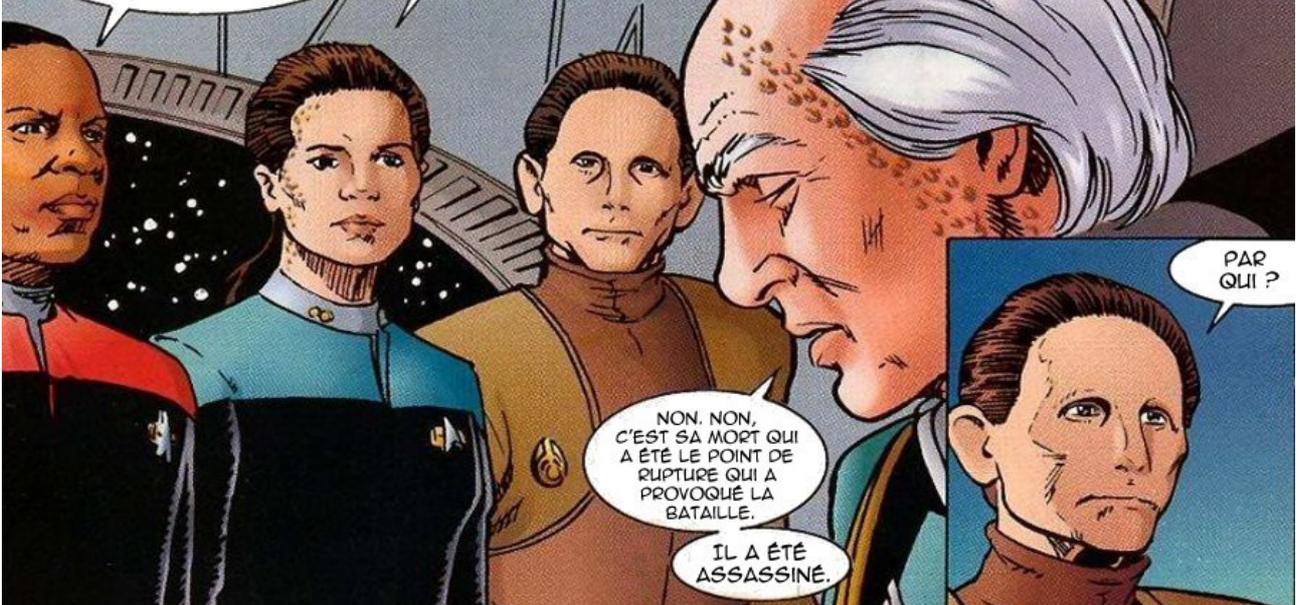
C'EST ODO, N'EST-CE PAS ?

MOI, COMMANDANT ?

OUI... COMMENT LE SAVIEZ-VOUS, BENJAMIN ?

VOUS AVEZ MENTIONNÉ AU DÉBUT QU'ODO AVAIT EU SA PLACE DANS LES NÉGOCIATIONS DE PAIX... SANS DOUTE EN RAISON DE SA NATURE MÉTAMORPHE... MAIS VOUS NE L'AVEZ PLUS MENTIONNÉ DEPUIS.

A-T-IL ÉTÉ TUÉ LORS DE LA BATAILLE ?

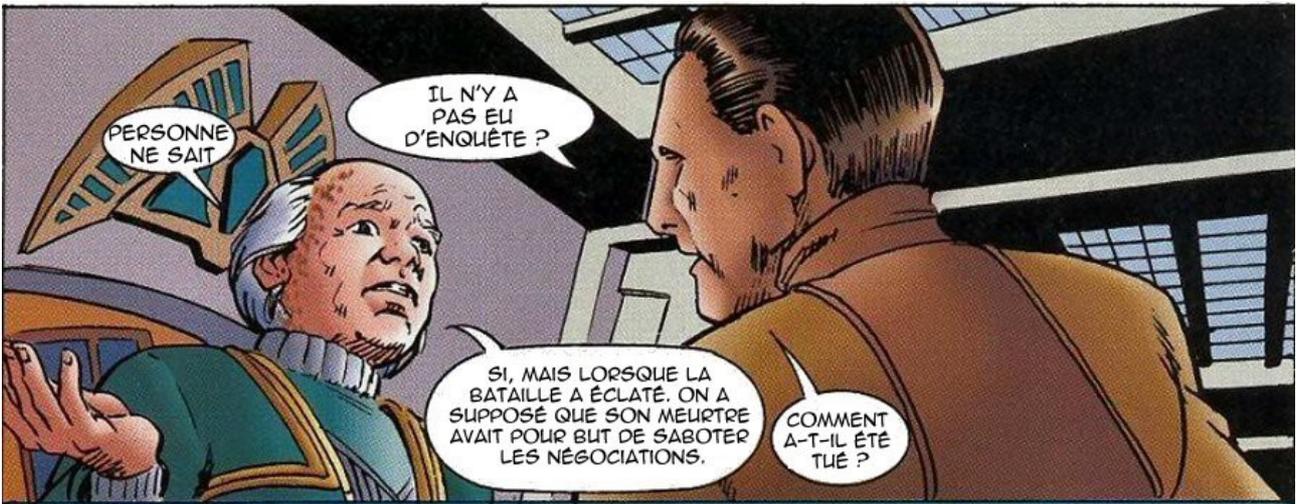


NON. NON, C'EST SA MORT QUI A ÉTÉ LE POINT DE RUPTURE QUI A PROVOQUÉ LA BATAILLE.

IL A ÉTÉ ASSASSINÉ.



PAR QUI ?





JE VEUX UNE ÉQUIPE DE SÉCURITÉ DEVANT SES QUARTIERS... JUSTE AU CAS OÙ IL "OUBLIERAIT" MES CONSIGNES.

AVEZ-VOUS OUBLIÉ, COMMANDANT...



...QUE JE SUIS D'ACCORD AVEC LUI ?

PAS DU TOUT. MAIS JE VOUS FAIS CONFIANCE POUR FAIRE VOTRE DEVOIR.

J'ESPÈRE QUE VOTRE CONFIANCE N'EST PAS MAL PLACÉE

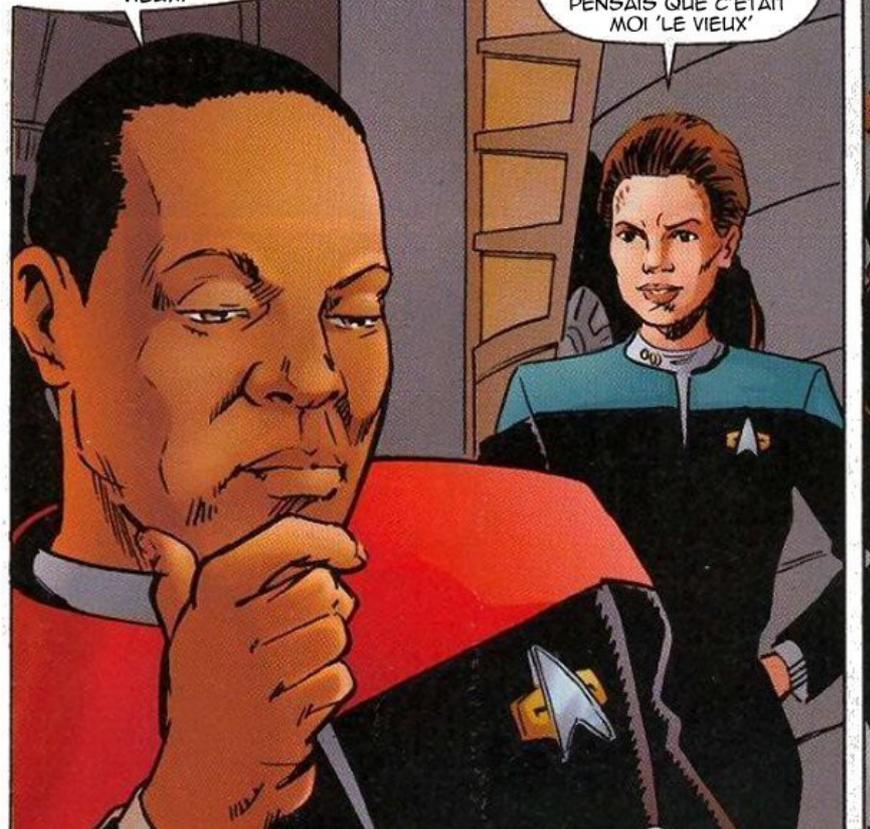
JE SUIS SÛR QU'ELLE NE L'EST PAS



JE NE SUIS PAS SURPRIS QUE CURZON LE PRENNE MAL... MOI AUSSI J'AURAIS AIMÉ AVOIR UNE CHANCE D'AIDER LE VIEUX.

C'EST LA DEUXIÈME FOIS QUE VOUS L'APPELEZ COMME CELA ! JE PENSAIS QUE C'ÉTAIT MOI 'LE VIEUX'

VOUS L'ÊTES, BIEN SÛR, DAX... C'EST TELLEMENT DÉSTABILISANT POUR MOI.



ET POUR MOI ALORS ?

MONSIEUR... LE TRILL VIENT-IL VRAIMENT DE... D'UNE AUTRE DIMENSION ?

JE LE PENSE, OUI, MAIS TOUT CECI DOIT RESTER ENTRE NOUS.

FASCINANT, N'EST-CE PAS, MAJOR ? UN AUTRE VOUS, UNE AUTRE CHANCE DE VIVRE. PEUT-ÊTRE QUE LÀ-BAS, VOTRE VIE FUT MEILLEURE...

...OU PIRE.

COMPRIS, MONSIEUR.

RAPPORT DE SITUATION ?

SITUATION SOUS CONTRÔLE, MONSIEUR, LE PRISONNIER N'A PAS ESSAYÉ DE PARTIR.

CE N'EST PAS UN 'PRISONNIER', EST-CE CLAIR ?

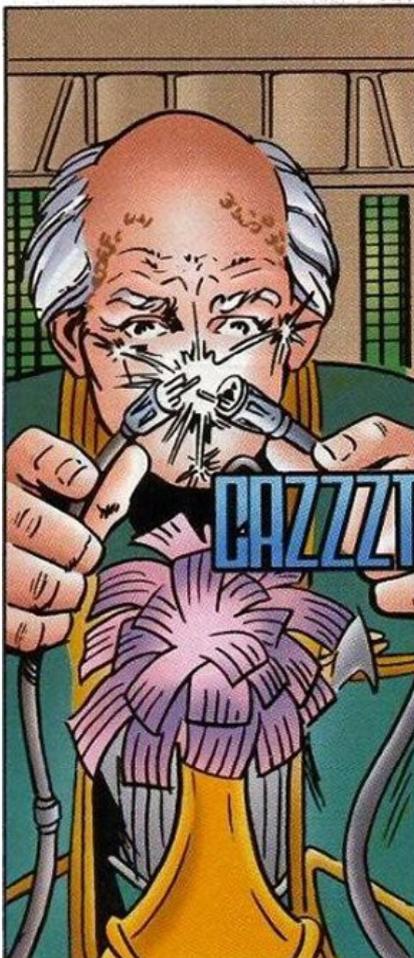
OUI, DÉSOLÉ, MONSIEUR.

POUR LES PROCHAINES HEURES, JE SERAI DANS MES QUARTIERS

BIEN REÇU, CHEF...

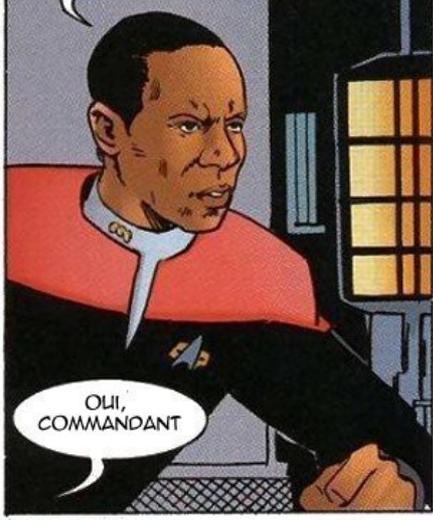






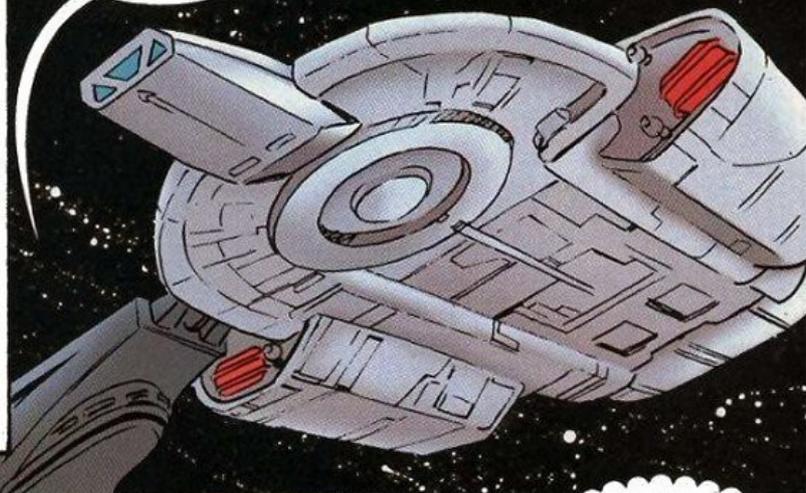


ALERTEZ LES HOMMES DE LA SÉCURITÉ POSTÉS SUR LE DÉFIANT !



OUI, COMMANDANT

DÉSOLÉ CETTE ZONE EST INTERDITE À TOUTE PERSONNE



FAITE DEMI-TOUR IMMÉDIATEMENT.



'UNNNNN'

VAREET



COMME JE CONNAIS BENJAMIN, IL NE METTRA PAS LONGTEMPS À COMPRENDRE.



ORDINATEUR, VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ !

COMMANDANT, LE DÉFIANT TENTE DE FORCER LE VERROUILLAGE.



BOOM!



O'BRIEN, EMPÊCHEZ LA FERMETURE DU SAS.

WHOOOOSH

ATTENTION, BRÈCHE DANS L'ANNEAU D'AMARRAGE, FERMETURE DE TOUS LES SAS.

ORDINATEUR, PROCÉDURE D'URGENCE, FERME LE SAS!

LNNNNNN

LE PANNEAU DE CONTRÔLE... VITE!

THUD

ANNULATION D'URGENCE ACTIVÉE, OUVERTURE DU SAS.

SITUATION D'URGENCE ABSOLUE. FERMETURE DU SAS.

SISKO À L'OPS. LEVEZ LES BOUCLERS.

CURZON, REVEZ, VOUS ÊTES PRISONNIER DU BOUCLIER DE LA STATION, COMME UNE MOUCHE DANS UN BOCAL.

TAPT BEEP TAPT

BOUCLERS LEVÉS, MONSIEUR

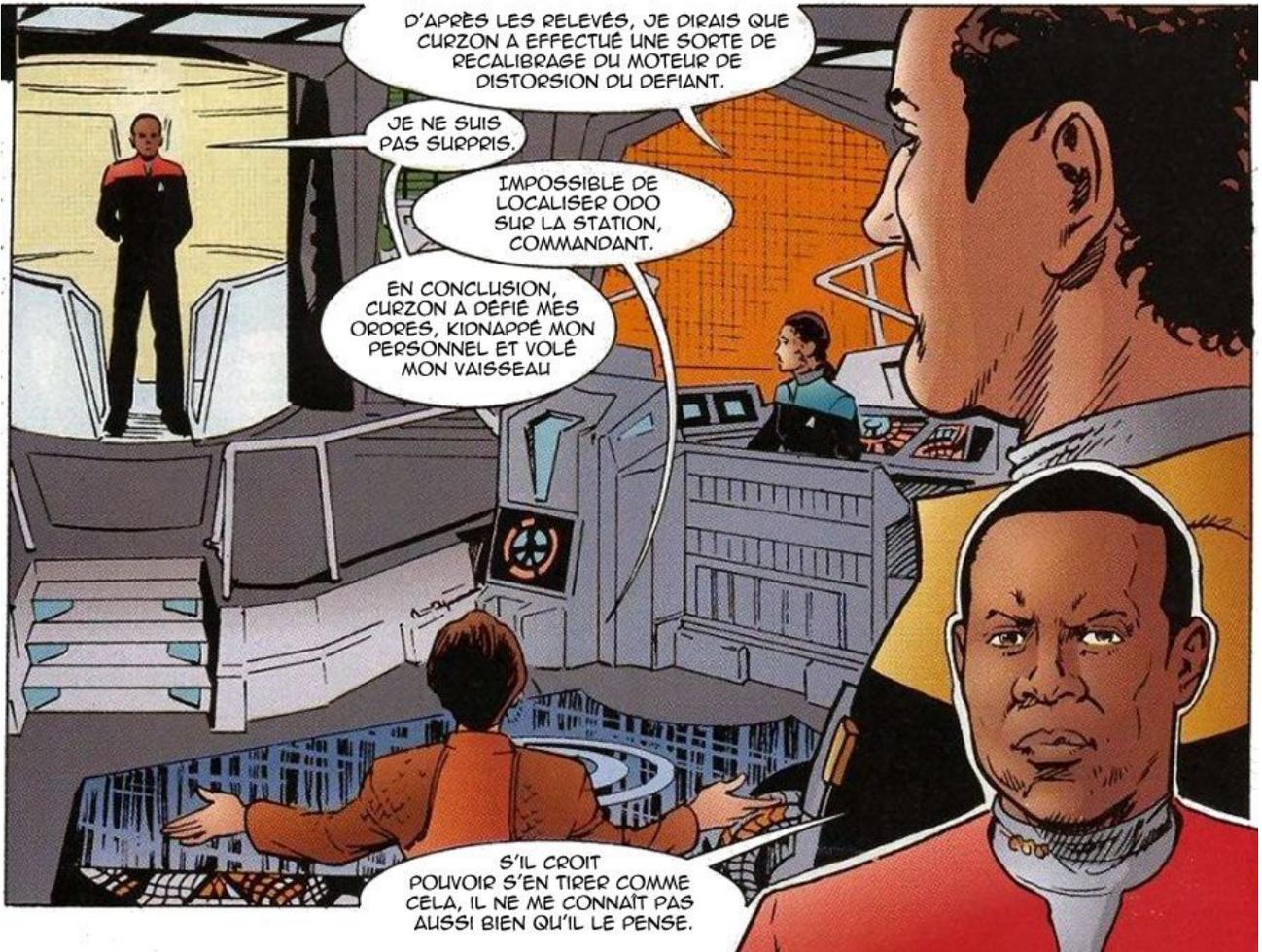
COMMANDANT, IL UTILISE NOTRE PROPRE CODE D'ANNULATION, LES BOUCLERS S'ABAISSÉ

RELEVEZ-LES!

J'ESSAIE, COMMANDANT...



...NOUS L'AVONS PERDU.



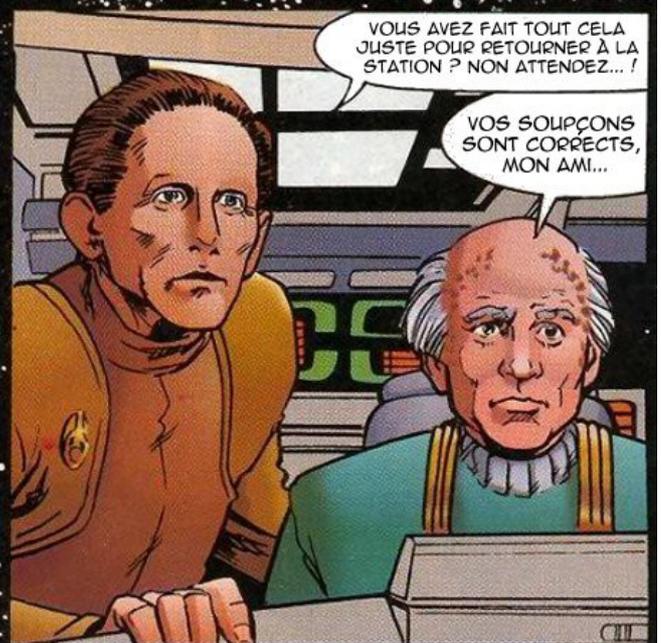
D'APRÈS LES RELEVÉS, JE DIRAIS QUE CURZON A EFFECTUÉ UNE SORTE DE RECALIBRAGE DU MOTEUR DE DISTORSION DU DÉFIANT.

JE NE SUIS PAS SURPRIS.

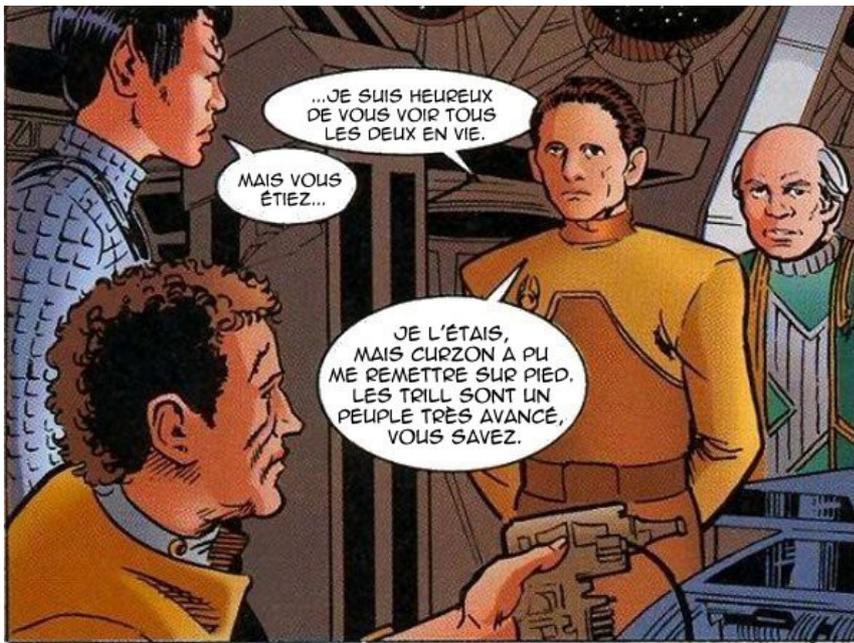
IMPOSSIBLE DE LOCALISER ODO SUR LA STATION, COMMANDANT.

EN CONCLUSION, CURZON A DÉFIÉ MES ORDRES, KIDNAPPÉ MON PERSONNEL ET VOLÉ MON VAISSEAU

S'IL CROIT POUVOIR S'EN TIRER COMME CELA, IL NE ME CONNAÎT PAS AUSSI BIEN QU'IL LE PENSE.







...JE SUIS HEUREUX DE VOUS VOIR TOUS LES DEUX EN VIE.

MAIS VOUS ÉTIEZ...

JE L'ÉTAIS, MAIS CURZON A PU ME REMETTRE SUR PIED. LES TRILL SONT UN PEUPLE TRÈS AVANCÉ, VOUS SAVEZ.



VOTRE AIDE A AUSSI ÉTÉ TRÈS APPRÉCIÉE, CHEF.

MERCI, ODO.



NOUS SOMMES DANS UN ÉTAT DE DÉLABREMENT QUASI-TOTAL. HEUREUSEMENT, LES FORCES DU DOMINION N'ONT PU MENER L'ATTAQUE JUSQU'AU BOUT.

OUI... C'EST UNE CHANCE QUE LEUR VRAIE NATURE NOUS AIT ÉTÉ RÉVÉLÉE PAR L'ATTENTAT CONTRE MOI, N'EST-CE PAS ?



QUE DITES-VOUS, MÉTAMORPHE ?

SEULEMENT QUE VOUS LES ROMULIENS AURIEZ ÉTÉ EXCLUS D'UNE ALLIANCE ENTRE LE DOMINION ET LA FÉDÉRATION ET CONTRAINTS À UNE ALLIANCE DE PEU DE VALEUR À VOS YEUX AVEC LES BAJORANS.

LE MOTIF DE L'ATTAQUE CONTRE MOI ÉTAIT PEUT-ÊTRE SIMPLEMENT DE FAIRE ÉCHOUER LES POURPARLERS DE PAIX.



VOS ACCUSATIONS SONT INFONDÉES.

FAUSSES, PEUT-ÊTRE... MAIS INFONDÉES ? JE NE PENSE PAS.



CHEF, POUVEZ-VOUS INSPECTER LE DÉFIANT ET FAIRE-MOI SAVOIR DÈS QU'IL EST PRÊT À PARTIR.

TOUT DE SUITE, MONSIEUR.



NON... !

QU'EST-CE QUE VOUS FAITES ? O'BRIEN SAIT QUE VOUS N'ÊTES PAS L'ORIGINAL, MAIS LES AUTRES... !

L'UN DE CES 'AUTRES' EST LE MEURTRIER DE MON HOMOLOGUE, CURZON.

ODO ! ? MAIS VOUS ÊTES MORT !

SEULEMENT DANS VOS RÊVES, QUARK !

PUISQUE VOUS M'AVEZ ENTRAÎNÉ DANS VOTRE PETITE MASCARADE, J'AI L'INTENTION DE TROUVER 'MON' ASSASSIN.

APRÈS TOUT, COMBIEN DE FOIS UN DÉTECTIVE A-T-IL L'OCCASION DE CONFRONTER LE SUSPECT À LA VICTIME, VIVANTE ET EN BONNE SANTÉ ?

MÊME LA MORT NE M'EMPÊCHERA PAS DE T'EMPÊCHER DE NUIRE, PETIT HOMME !

ODO, JE LE JURE, JE...

VOUS NE LE SOUPÇONNEZ PAS D'ÊTRE COMPLICE DE VOTRE MEURTRE ?

PAS VRAIMENT...

...MAIS J'AIME JOUER AVEC LE MORAL DE QUARK... DANS N'IMPORTE QUELLE DIMENSION !



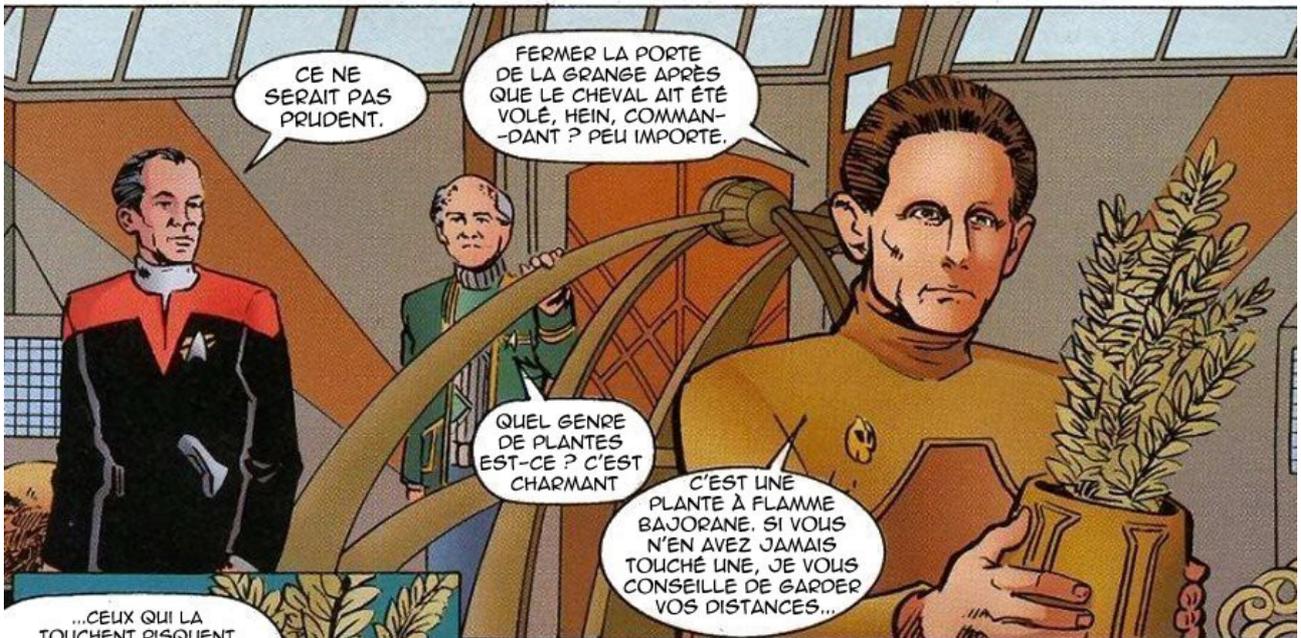


...CET ENDROIT EST LOIN D'ÊTRE DÉNUÉE D'INTÉRÊT.



JE SERAI DANS MES QUARTIERS.

C'EST QUE...! VOS QUARTIERS N'ONT PAS ÉTÉ SÉCURISÉS DEPUIS... EUH... VOTRE MEURTRE.



CE NE SERAIT PAS PRUDENT.

FERMER LA PORTE DE LA GRANGE APRÈS QUE LE CHEVAL AIT ÉTÉ VOLÉ, HEIN, COMMANDANT ? PEU IMPORTE.

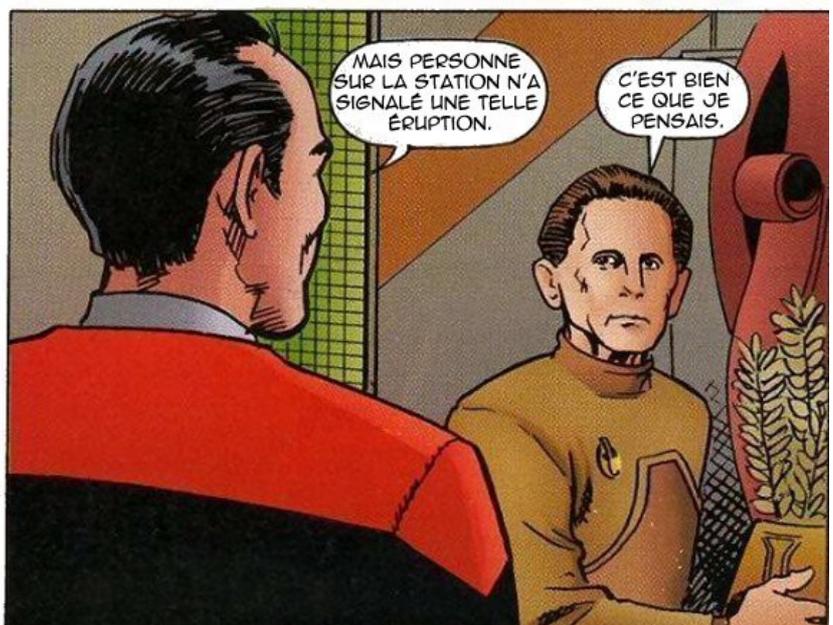
QUEL GENRE DE PLANTES EST-CE ? C'EST CHARMANT

C'EST UNE PLANTE À FLAMME BAJORANE. SI VOUS N'EN AVEZ JAMAIS TOUCHÉ UNE, JE VOUS CONSEILLE DE GARDER VOS DISTANCES...



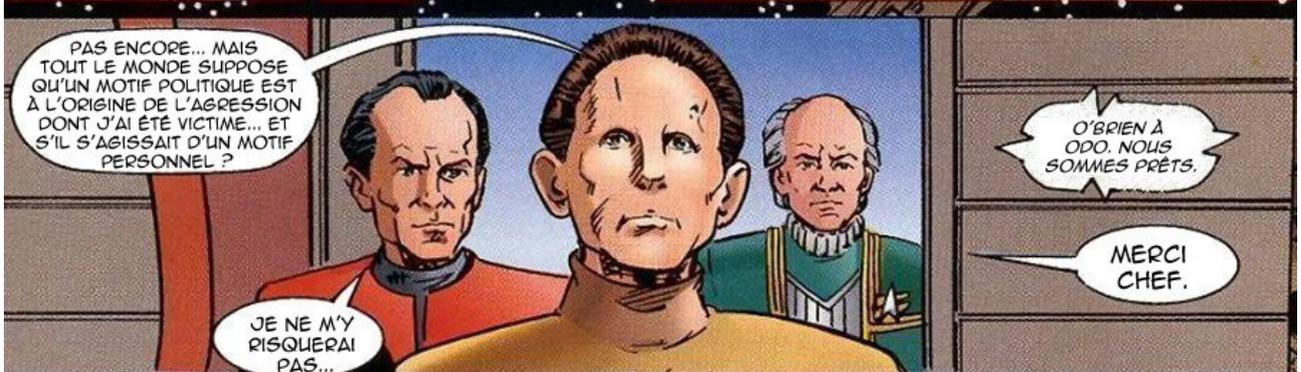
...CEUX QUI LA TOUCHENT RISQUENT D'ÊTRE FRAPPÉS PAR UNE ÉRUPTION CUTANÉE RAPIDE ET TRÈS DOULOUREUSE.

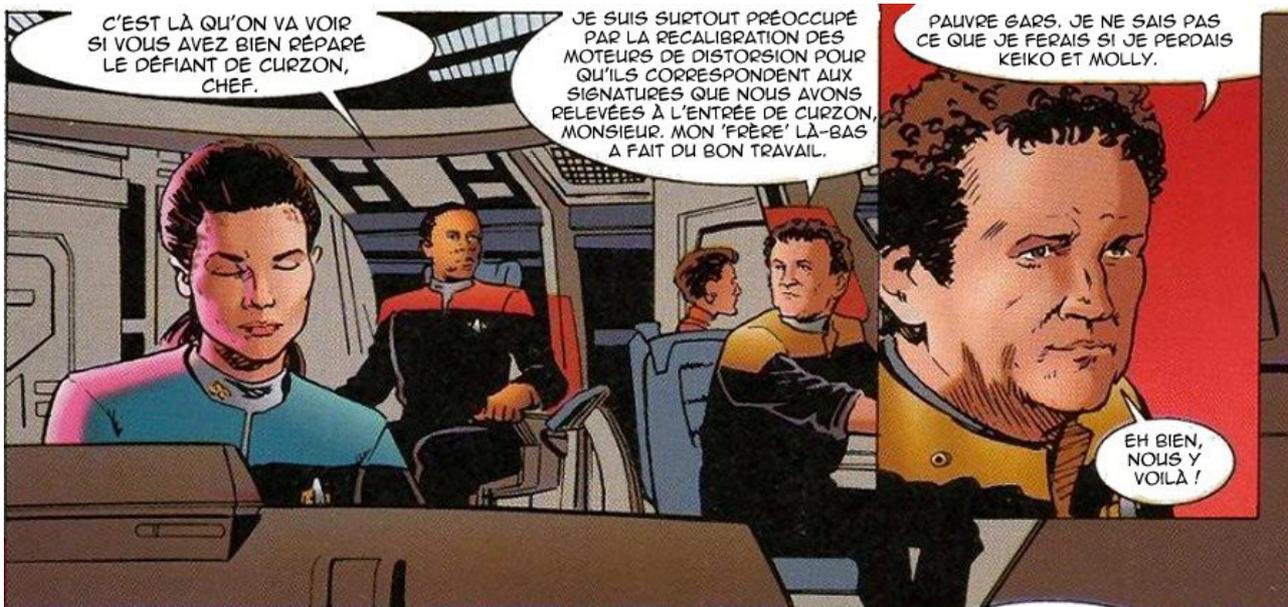
HMMMMMM



MAIS PERSONNE SUR LA STATION N'A SIGNALÉ UNE TELLE ÉRUPTION.

C'EST BIEN CE QUE JE PENSais.





C'EST LÀ QU'ON VA VOIR SI VOUS AVEZ BIEN RÉPARÉ LE DÉFIANT DE CURZON, CHEF.

JE SUIS SURTOUT PRÉOCCUPÉ PAR LA RECALIBRATION DES MOTEURS DE DISTORSION POUR QU'ILS CORRESPONDENT AUX SIGNATURES QUE NOUS AVONS RELEVÉES À L'ENTRÉE DE CURZON, MONSIEUR. MON 'FRÈRE' LÀ-BAS A FAIT DU BON TRAVAIL.

PAUVRE GARS, JE NE SAIS PAS CE QUE JE FERAIS SI JE PERDAIS KEIKO ET MOLLY.

EH BIEN, NOUS Y VOILÀ !



NOUS SOMMES À L'INTÉRIEUR DU VORTEX, MONSIEUR.

TRÈS BIEN, DAX. PASSEZ EN DISTORSION...

...ET INVERSEZ LA TRAJECTOIRE !

DONNEZ-MOI UNE LECTURE ! AVONS-NOUS RÉUSSI ?

DIFFICILE À DIRE, MONSIEUR.



...OUI ! VOUS VOYEZ LA STATION ? NOUS AVONS SAUTÉ DE NOTRE VORTEX AU LEUR ! CELA A FONCTIONNÉ !

BON TRAVAIL CHEF

RÉGARDEZ LA STATION, NOTRE DÉFIANT...

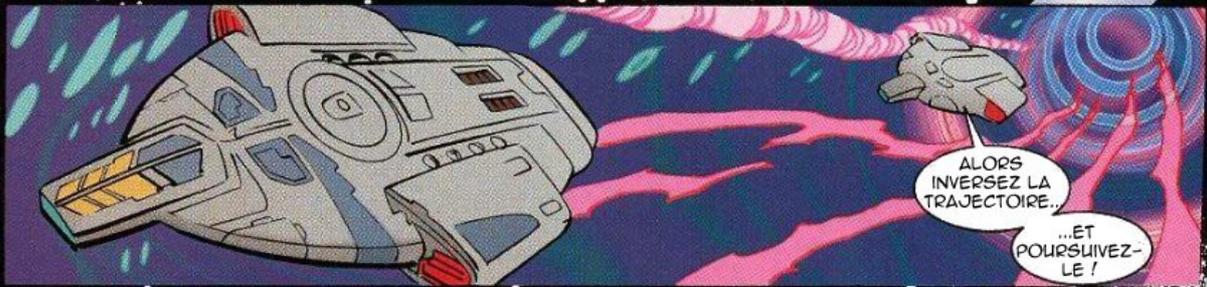


...A QUITTÉ L'ANNEAU D'AMARRAGE ET SE DIRIGE DROIT SUR NOUS !

MANOEUVRES D'ÉVITEMENT !

TROP TARD BENJAMIN

ILS VEULENT REPASSER DANS LE VORTEX ! VERROUILLEZ LE RAYON TRACTEUR... !



ALORS INVERSEZ LA TRAJECTOIRE...

...ET POURSUIVEZ-LE !



ILS SE SONT OCCULTÉS, BENJAMIN !

JE NE RECOMMANDERAI PAS DE L'IMITER, MONSIEUR, ON NE SAIT PAS CE QUE LA SIGNATURE ÉNERGÉTIQUE DE L'OCCULTEUR COUPLÉ AU MOTEUR DE DISTORSION TRAFIQUÉ, POURRAIT FAIRE RÉAGIR LE VORTEX.

JE SUIS D'ACCORD. MAIS SOYEZ PRÊT À OCCULTER DÈS QUE...



LES JEM'HADAR ! MAINTENANT NOUS SAVONS POURQUOI L'AUTRE DÉFIANT A PRIS LE RISQUE !

MANOEUVRES D'ÉVASION !





CE DOIT ÊTRE NOTRE DESTINATION. VOUS LA RECONNAISSEZ, DAX ?

COMMENT POURRAIS-JE L'OUBLIER... ?



...CALANON VII... OÙ NOUS AVONS ÉTÉ CAPTURÉS EN ESSAYANT DE PRENDRE CONTACT AVEC LES FONDATEURS DU DOMINION.



MAIS CETTE PLANÈTE N'EST QUE LE SITE D'UNE STATION-RELAIS SANS ÉQUIPAGE

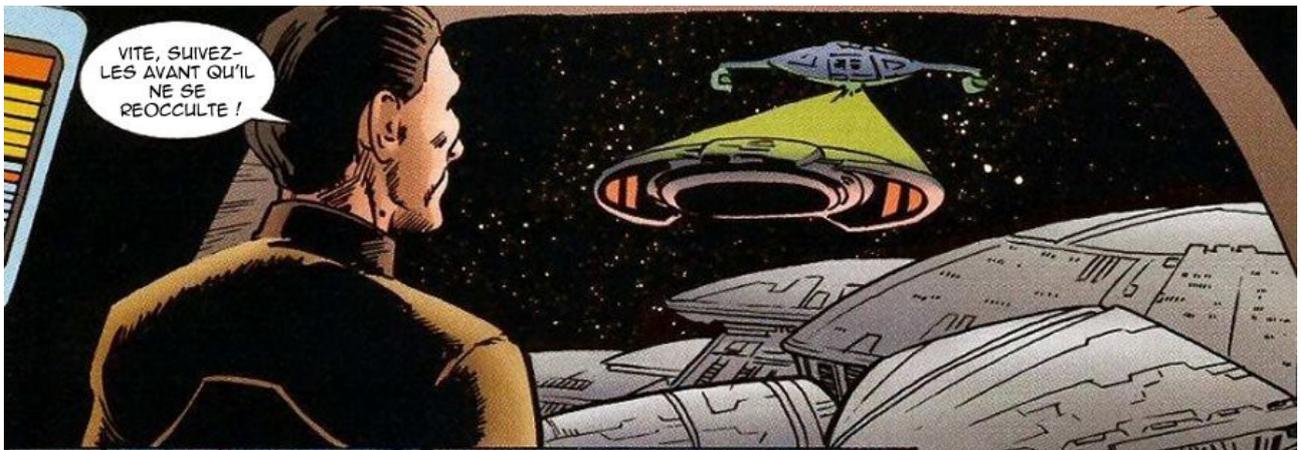
DANS NOTRE DIMENSION OUI, MAIS PEUT-ÊTRE QU'ICI.



C'EST LA COUVERTURE PARFAITE POUR CACHER UNE STATION SPATIALE OCCULTÉE



N'OPOSEZ AUCUNE RÉSISTANCE. LAISSEZ-LES FAIRE LE PREMIER PAS.



VITE, SUIVEZ-LES AVANT QU'IL NE SE REOCCULTE !

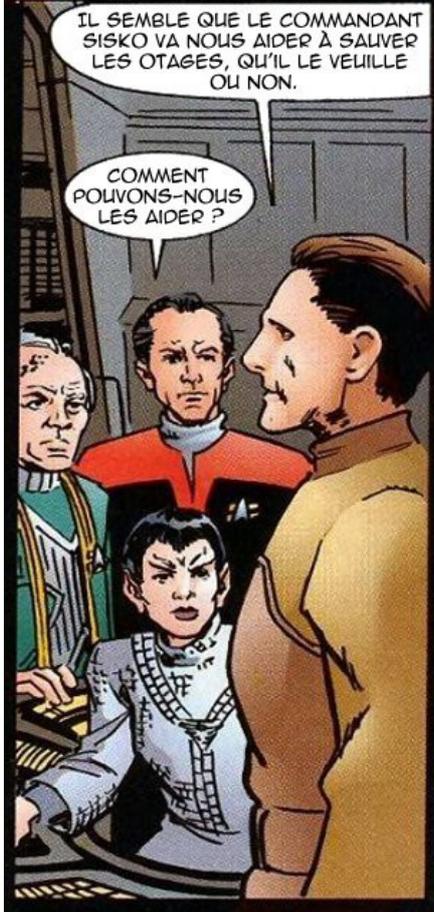


PRISONNIER, NE TENTEZ AUCUNE RÉSISTANCE !



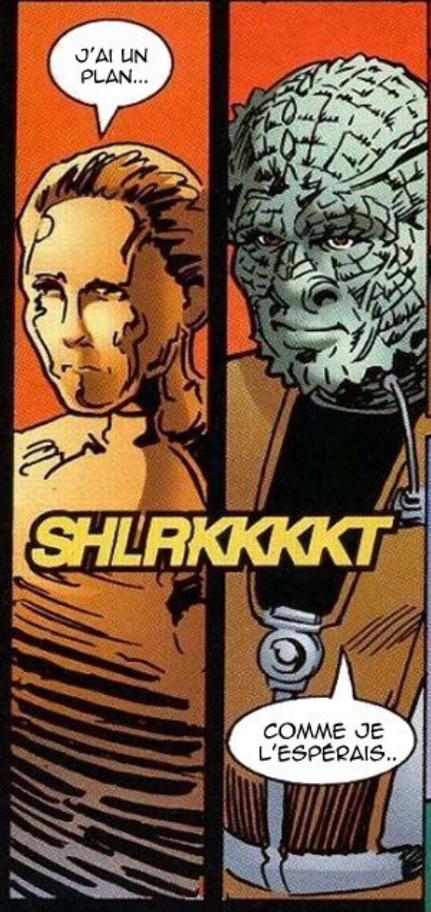
JE NE PENSE PAS QU'ILS SACHENT QUE NOUS SOMMES ICI.

LE COMMANDANT A EU RAISON, EN LES APPELANT LES PREMIERS ILS ONT MIS UN TERME AU SCAN DU DÉFIANT



IL SEMBLE QUE LE COMMANDANT SISO VA NOUS AIDER À SAUVER LES OTAGES, QU'IL LE VEUILLE OU NON.

COMMENT POUVONS-NOUS LES AIDER ?



J'AI UN PLAN...

SHLAKKKKT

COMME JE L'ESPÉRAIS..



... LES JEM'HADAR SONT PLUS FACILES À DUPLIQUER QUE LES HUMAINS, LEURS VISAGES SONT PLUS SYMÉTRIQUES, PRESQUE GÉOMÉTRIQUES PAR NATURE.

JE SUPPOSE QUE NOUS ALLONS ÊTRE PLACÉS EN DÉTENTION ?

CES HUMAINS SONT DES IMPOSTEURS...
LES VRAIS SONT TOUJOURS DANS
LEURS CELLULES !



MAIS... !

TUEZ-
LES !

UNE
MINUTE... !

C'EST VOS CAPTIFS QUI SONT DES
IMPOSTEURS, DES CLONES ÉLEVÉS
EN CAS DE RISQUE DE PRISE
D'OTAGE.



FACILE À
CONFIRMER
OU INFIRMER

UN AUTRE
MENSONGE
HUMAIN. C'EST
VOUS LES
CLONES !

JE ME DEMANDAIS
QUAND NOUS ALLIONS
NOUS REVOIR

N'AYEZ PAS
D'ESPOIR INFONDÉ,
COMMANDANT. NE
CROYEZ PAS QUE MON
RESPECT POUR VOTRE
AMI MÉTAMORPHE
M'ATTIRERA À LA PITIE.

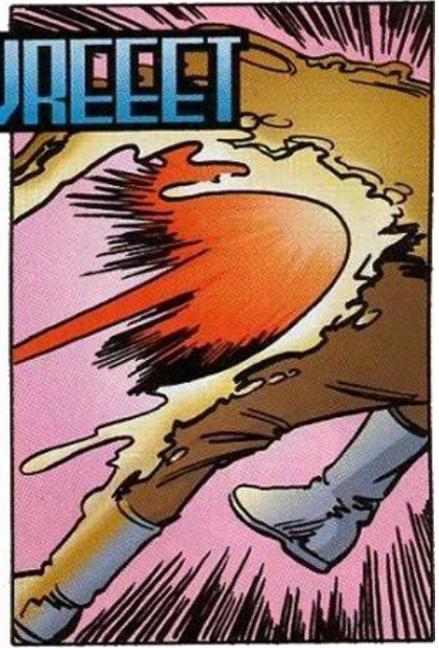
JE PROLIFERAI
QUE LES JEM'HADAR
SONT SUPÉRIEURS
AUX HUMAINS...
UNE FOIS POUR
TOUTES.



SCANNEZ
L'ENVIRON-
NEMENT.. !



HMMMMNNNN





...PAS FAUTE D'AVOIR ESSAYÉ !

DÉSOLÉ ODO !

SOUS-COMMANDANT T'RUL... C'EST VOTRE GRADE ?

OUI,

POUVEZ-VOUS M'AIDER ?

CELA DÉPEND...



ME FAITE-VOUS CONFIANCE ?

POUR METTRE AU POINT UNE STRATÉGIE ANTI-JEM'HADAR, OUI.



ON DIRAIT QU'ODO ET JULIAN ONT EU LA MÊME IDÉE.

NOUS ALLONS BIEN VOIR.

UNE BONNE IDÉE ?



ON DIRAIT QUE NOUS SOMMES DÉCOUVERTS.

POUVEZ-VOUS BLOQUER LA PORTE ?

JE PEUX...



...MAIS ELLE NE RÉSISTERA PAS LONG-TEMPS !

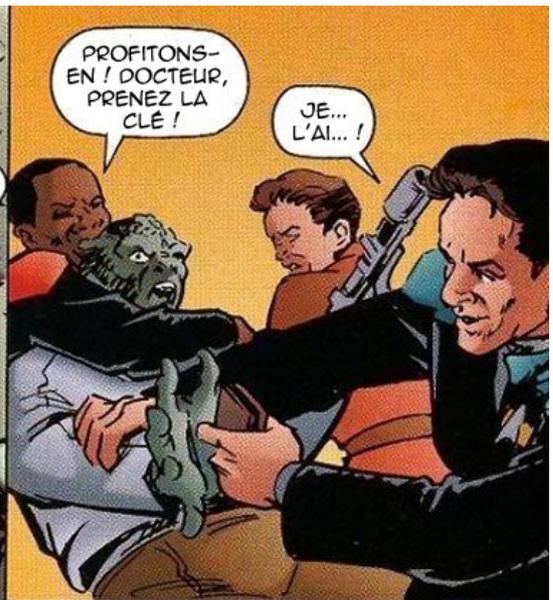
SONNEZ L'ALARME ! APPELEZ DES RENFORTS !



ENTREZ ET APPRENEZ CE QUE SERA VOTRE AVENIR !



RRRT
RRRT
RRRT
UNE ATTAQUE... ?



PROFITONS-EN ! DOCTEUR, PRENEZ LA CLÉ !

JE... L'AI... !



VOUS LÀ !
SORTEZ.. !

...NOUS SOMMES
NON DE D....



COMMANDANT SSKO, JE PRÉSUME ?

OÙ EST CURZON !
J'AI DES CHOSES À RÉGLER AVEC LUI !

SEULEMENT SI VOUS METTEZ LA MAIN SUR LUI AVANT MOI.

L'ALARME A PROBABLEMENT ÉTÉ PROVOQUÉE PAR L'ASSAUT DES AUTRES SUR LE LABORATOIRE... NOUS FERIONS MIEUX D'Y ALLER !



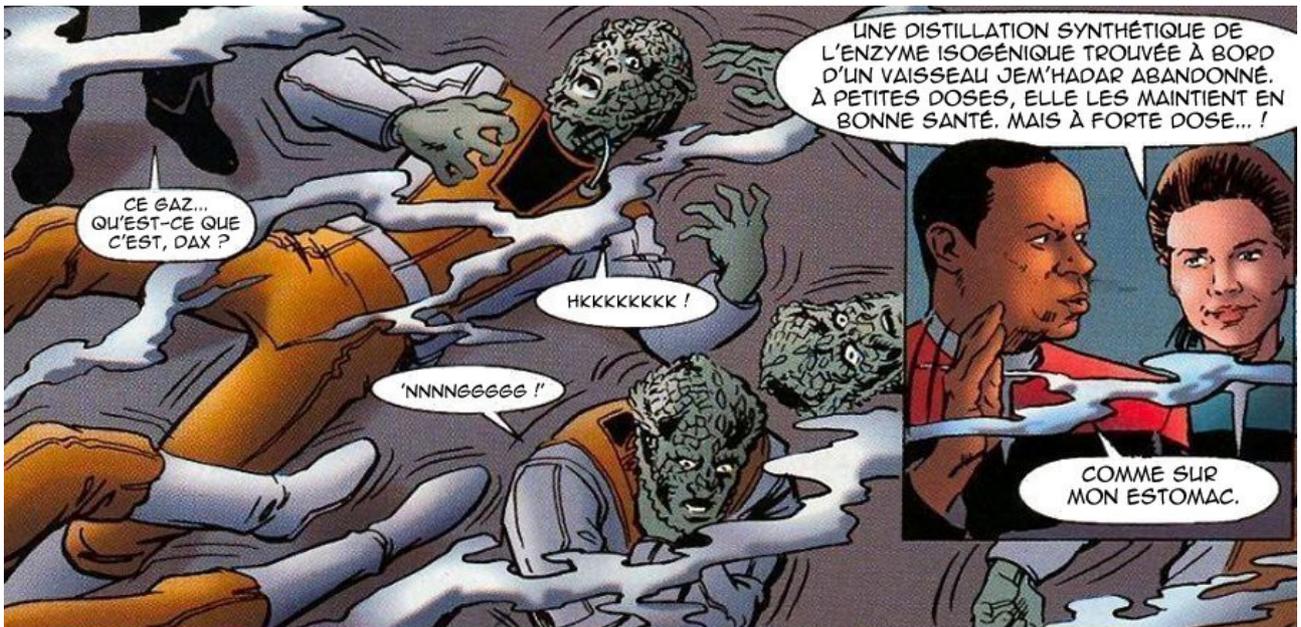
ATTAQUER LE LABO ? J'AVAIS LA MÊME IDÉE !



OH, NON DÉLIX...

...DOCTEUR, C'EST TROP !





CE GAZ... QU'EST-CE QUE C'EST, DAX ?

HKKKKKKKK !

'NNNNNNNN !

UNE DISTILLATION SYNTHÉTIQUE DE L'ENZYME ISOGÉNIQUE TROUVÉE À BORD D'UN VAISSEAU JEM'HADAR ABANDONNÉ. À PETITES DOSES, ELLE LES MAINTIEN EN BONNE SANTÉ. MAIS À FORTE DOSE... !



COMME SUR MON ESTOMAC.



EXCELLENT TRAVAIL, AUSSI INTELLIGENT QUE NOTRE DAX TOUT EN ÉTANT BEAUCOUP PLUS CHARMANTES.

HÉ HO, UNE MINUTE TOI...

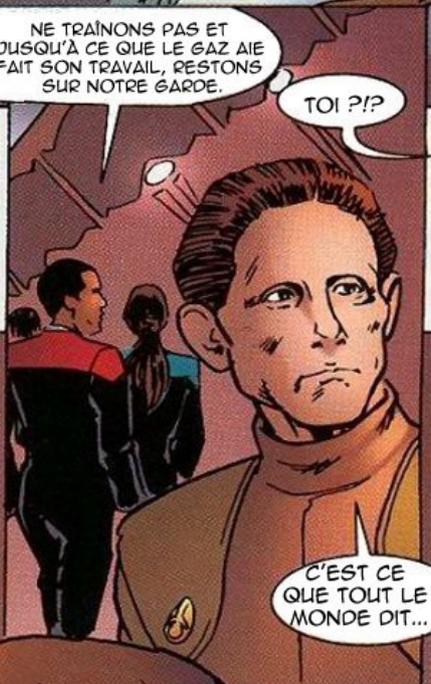
CE N'EST PAS LE MOMENT, DOCTEUR !



J'INSÈRE L'ENZYME DANS LE SYSTÈME DE VENTILATION, ACTIVEZ LA POMPE.

C'EST FAIT.

PMPMPMPMPM



NE TRÂNONS PAS ET JUSQU'À CE QUE LE GAZ AIE FAIT SON TRAVAIL, RESTONS SUR NOTRE GARDE.

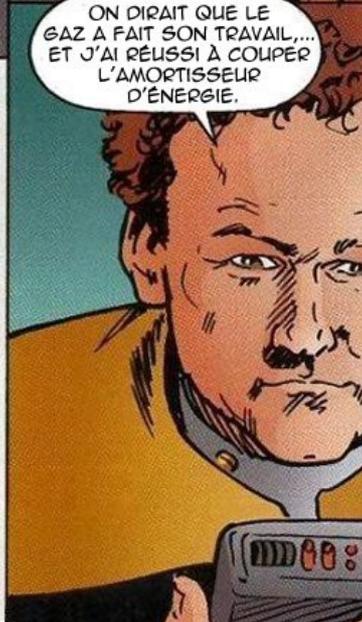
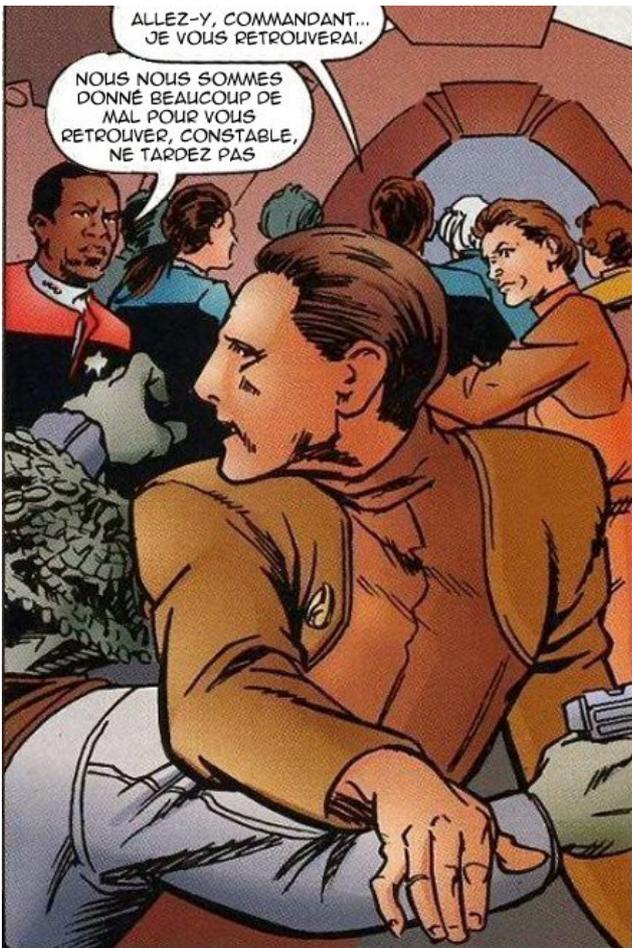
TOI ?!?

C'EST CE QUE TOUT LE MONDE DIT...



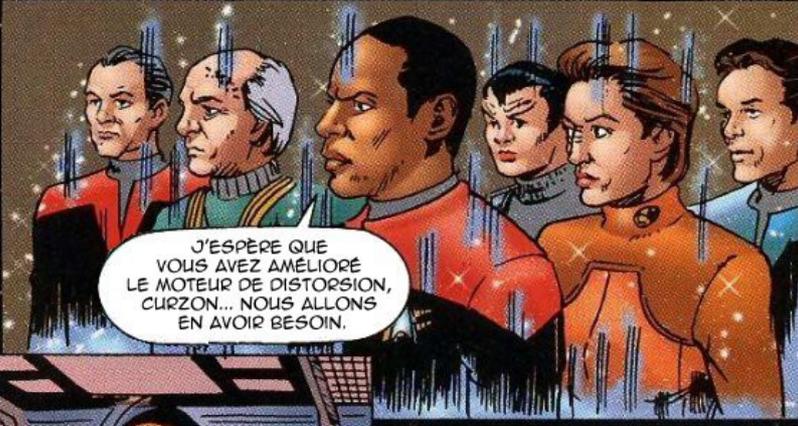
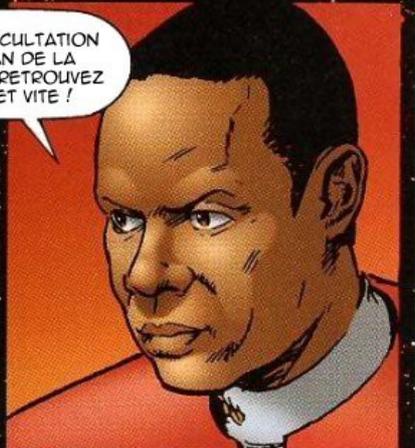
...ET POUR LA PREMIÈRE FOIS, J'AIMERAIS QUE CE NE SOIT PAS LE CAS.

TU T'ES ALLIÉ AUX HUMAINS. JE VAIS TE DÉTRUIRE POUR CELA.



J'ESPÈRE QU'ILS NE T'ONT PAS TROP MALTRAITÉ MA VIEILLE FILLE !

CHEF, OCCULTATION ET SCAN DE LA STATION, RETROUVEZ ODO ET VITE !



J'ESPÈRE QUE VOUS AVEZ AMÉLIORÉ LE MOTEUR DE DISTORSION, CURZON... NOUS ALLONS EN AVOIR BESOIN.



PRÉPAREZ-VOUS À QUITTER LA STATION, SUR MON...



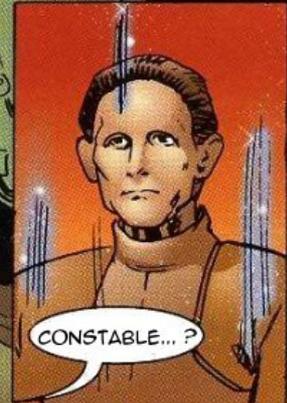
ANNULEZ L'OCCULTATION... !

...LEVEZ LES BOUCLERS !

LA RECONFIGURATION DU MOTEUR DE DISTORSION DOIT ÉMETTRE UNE SIGNATURE ÉNERGÉTIQUE QUI NOUS REND DÉTECTABLES.



JE REÇOIS UN SIGNAL D'ODO, ! TÉLÉPORTATION EN COURS



CONSTABLE... ?



TOUT VA BIEN ?

OUI, MAIS LA MISSION N'EST PAS ENCORE TERMINÉE, MONSIEUR.

LES JEM'HADAR... ?

LES JEM'HADAR NE SONT PLUS UN OBSTACLE.

...MAIS L'ASSASSIN DE MON HOMOLOGUE DOIT ENCORE ÊTRE DÉMASQUÉ ! METTEZ L'AUTRE DÉFIANT À L'ÉCRAN !



ODO, CELA NE PEUT PAS ATTENDRE... ?

LA JUSTICE A ÉTÉ RETARDÉE TROP LONGTEMPS, COMMANDANT.

J'AI RÉALISÉ À PARTIR DU PROTOPLASME SÈCHE AU FOND DU SEAU... QUI CORRESPONDAIT À UNE TÂCHE SIMILAIRE... QU'IL A EN FAIT ÉTÉ TUÉ DANS SES QUARTIERS.



LE SEAU A ÉTÉ SOUILLÉ QUAND IL A ÉTÉ UTILISÉ POUR TRANSPORTER SA FORME ASSASSINÉE DANS LE COULOIR, OÙ IL A ÉTÉ TROUVÉ.

MAIS POUR UTILISER LE SEAU, LE TUEUR A DÙ ENLEVER LA PLANTE DE FLAMME BAJORANE. ALORS POURQUOI N'A-T-IL PAS CONTRACTÉ D'ÉRUPTION CUTANÉE AU CONTACT DE CELLE-CI ?



PARCE QUE LE TUEUR Y AVAIT DÉJÀ ÉTÉ EXPOSÉ... ; ELLE A ÉTÉ ÉLEVÉE SUR BAJOR !

UNE ALLIANCE AVEC LE DOMINION AURAIT MIS BAJOR DANS UNE SITUATION PÉRILLEUSE, N'EST-CE PAS, MAJOR ?

QUE POUVAIS-JE FAIRE D'AUTRE ? JE NE POUVAIS PAS LAISSER BAJOR AFFRONTER LA MENACE !



SEULE L'ALLIANCE DE BAJOR ET DE ROMULLUS FERAIT BONNE FIGURE FACE AU...



...DOMINION ET À LA FÉDÉRATION.

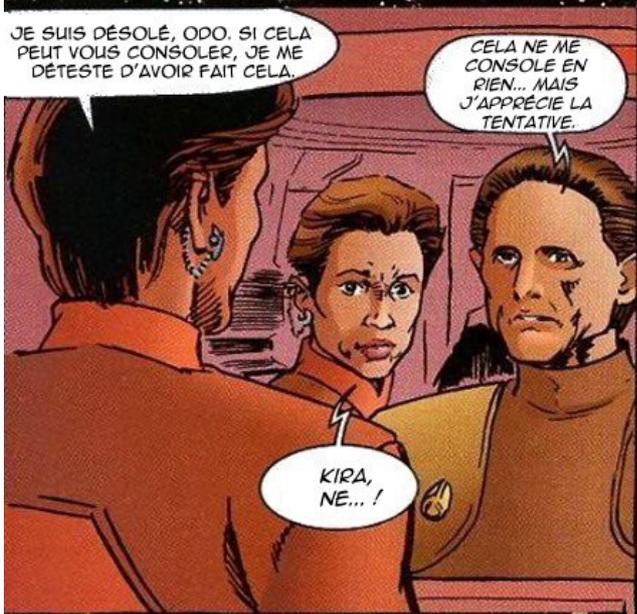
DANS LA NACELLE DE SAUVETAGE, TOUS ! VOUS SEREZ À L'ÉTROIT, MAIS VOUS N'AUREZ PAS BEAUCOUP DE CHEMIN À FAIRE !

QU'ALLEZ-VOUS FAIRE, MAJOR ?



FAIRE AMENDE HONORABLE, COMMANDANT... DE LA SEULE FAÇON POSSIBLE.

ORDINATEUR, ANALYSE VOCALE ET ACCÈS AU MODE D'AUTO-DESTRUCTION.



JE SUIS DÉSOLÉ, ODO. SI CELA PEUT VOUS CONSOLER, JE ME DÉTESTE D'AVOIR FAIT CELA.

CELA NE ME CONSOLE EN RIEN... MAIS J'APPRÉCIE LA TENTATIVE.

KIRA, NE... !



CHEF, PROGRAMMEZ LA DISTORSION TRANS-VORTEX, CHEF... J'AI L'IMPRESSION QUE LE VORTEX DE CETTE DIMENSION NE SERA PLUS LÀ TRÈS LONGTEMPS !

OUI, MONSIEUR.



ORDINATEUR, ÉJECTE LA NACELLE.

COMMANDANT... ILS ONT ÉJECTÉ LA NACELLE DE SAUVETAGE

RAYON TRACTEUR.



JE L'AI, MONSIEUR ! NOUS POUVONS ENTRER DANS LE VORTEX !



PROCÉDURE D'AUTO-DESTRUCTION. DÉBUT DU COMPTE À REBOURS FINAL : DIX - NEUF - HUIT...

AU REVOIR, BAREIL. JE VAIS REJOINDRE LES PROPHÈTES, DU MOINS JE...

...L'ESPÈRE.



JE NE VEUX PAS ME VANTER, BENJAMIN, MAIS IL SEMBLE QUE J'AI OBTENU CE QUE JE VOULAIS.

VOUS L'AVEZ TOUJOURS FAIT, CURZON. AU REVOIR.

AU REVOIR. ET MERCI.

AU REVOIR...

...VIEIL HOMME.

